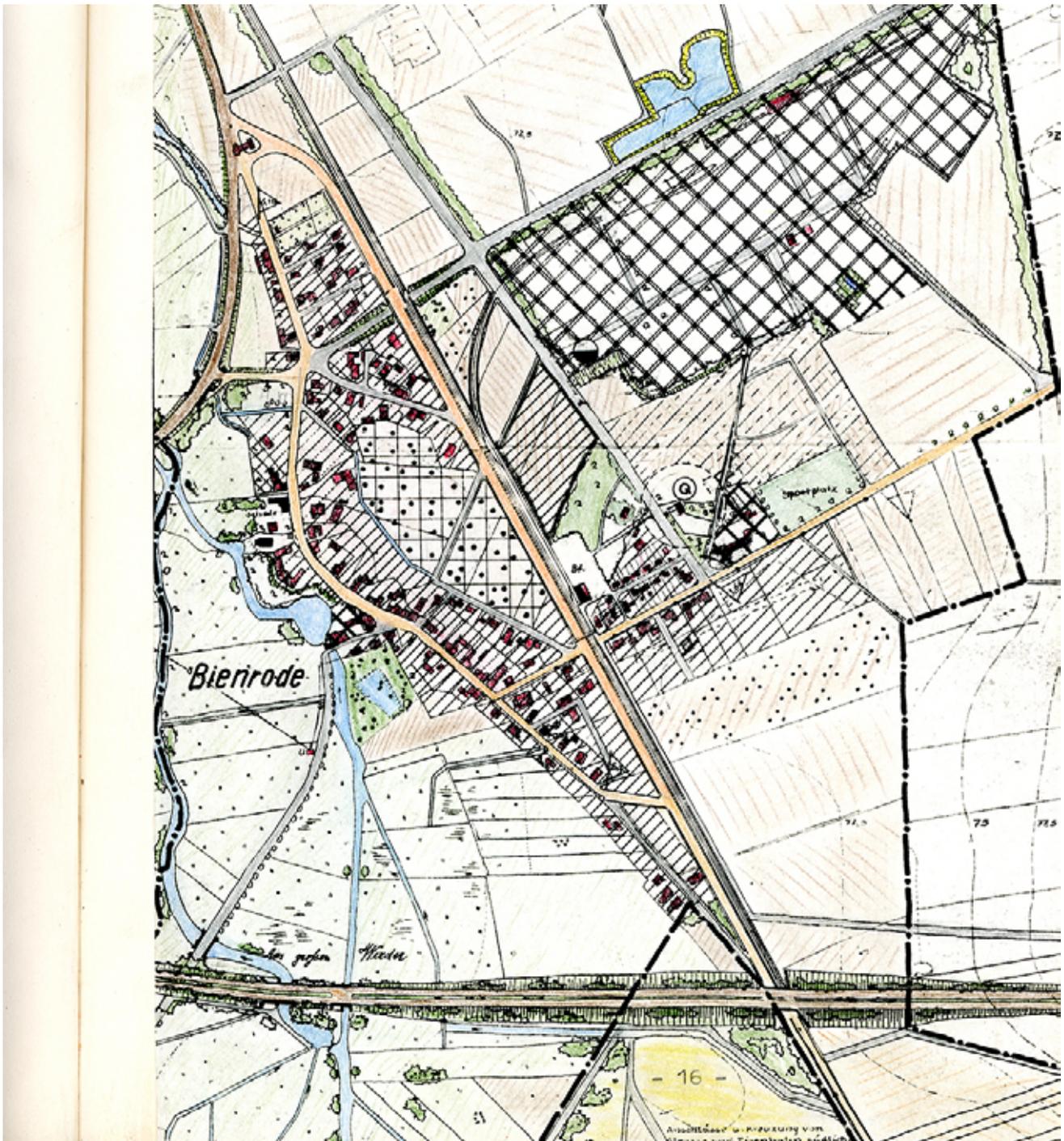


# WAGGUMER Echo

Aktuelles aus den Braunschweiger Ortsteilen Waggum, Bienrode, Bevenrode



Alte Planungskarte von Bienrode (Artikel von Uwe Day auf Seite 22)

Ausgabe 588 | September 2022

Redaktionsschluss für die Ausgabe Oktober: 16.9.



# Popko

**Erleben Sie eine Einkaufsatmosphäre,  
die zum Wohlfühlen einlädt.**

Ihr EDEKA-Markt Popko bietet Ihnen:

- Die Qualität und Frischekompetenz der EDEKA
- Moderne Frischebedientheken
- Eine breite Angebotsvielfalt & ein umfangreiches Sortiment: von Markenprodukten über EDEKA-Eigenmarken, Gut & Günstig-Artikeln bis hin zu regionalen Produkten
- Im Eingangsbereich lädt Sie unsere Backstube mit bewerten Schäfer's Produkten zum Verweilen ein

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch!**

Herausgeber: EDEKA Popko  
Bienroder Str. 28, 38110  
Braunschweig



**Sie finden uns in der Bienroder Straße 28,  
38110 Braunschweig-Waggum am Flughafen.**



**Ihr richtiger Partner vor Ort für Qualität & Sicherheit! Made in Germany zu fairen Preisen!**



**Fenster · Haustüren · Rollläden · Wintergärten  
Vordächer · Sonnenschutz  
Fliegengitter · Terrassendächer**



**Orko Fenster GmbH**

Ernst-Böhme-Str. 7 / Ecke Hansestr., 38112 BS, ☎ 05 31 / 31 10 21-24, info@orko.de



## Kater Karl streift durch sein Revier ...

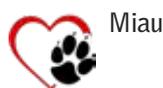
Hallo Ihr Lieben,  
meine Menschin hat mir in mein Schnäuzchen gelegt, was ich sagen soll:

### Bitte, bitte, bitte: Niemals WhatsApp!

Diese App ist nur geeignet für Fotos, die nicht gedruckt werden sollen.  
Für's Echo bitte immer die Originale per E-Mail senden.

Wenn Ihr zur Übersicht Eure Fotos in die Textdatei setzt, dann bitte außerdem auch die Original-Fotos mailen.

*Das steht bei mir zu Füßen zwar auch schon,  
aber nicht jeder liest alles ...*



## Im Notfall

<b>Feuerwehr Notruf</b>	<b>112</b>
<b>Polizei Notruf</b>	<b>110</b>
<b>Polizei-Station Waggum</b>	<b>05307 940170</b>

<b>Städt. Klinik, Salzdahl. Str. zentrale Notaufnahme</b>	<b>0531 595 2500</b>
<b>Augenärztlicher Bereitschaftsdienst</b>	<b>0531 7009933</b>
<b>Ärzte-Notdienst</b>	<b>116 117</b>

### Ärzte

Dr. med. Wörfel, Waggum	05307 6025
Dr. med. Conrad u. Dr. med. Traidl, Bienrode	05307 5406

### Zahnärzte

Anette Czora u. Franziska Herden, Waggum	05307 7771
Uwe Mierzwa, Waggum	05307 6580
Dr. med. dent. Rainer Nickelsen, Bienrode	05307 6266

**Bitte Fotos vom Handy niemals mit Whatsapp weiterleiten, wenn sie gedruckt werden sollen**



**Waggum**  
Fröbelweg  
(auf dem Festplatz)  
Mittwoch  
**7. September**  
14:00 - 15:00 Uhr

**Bienrode**  
Maschweg  
(an den Wertstoffcontainern)  
Dienstag  
**6. September**  
15:30 - 16:30 Uhr



Aus dem Freibad Waggum

E-Mail-Adresse der Redaktion

[info@hm-medien.de](mailto:info@hm-medien.de)

Alle Ausgaben ab April 2018

[www.hm-medien.de](http://www.hm-medien.de)

## Impressum

Herausgeber, Layout, Marketing und Verteilung  
(v.i.S.d.P. für Anzeigen und Redaktion):

hm medien Richard Miklas  
Hagenmarkt 12, 38100 Braunschweig  
0531 16442, [info@hm-medien.de](mailto:info@hm-medien.de)  
[www.hm-medien.de](http://www.hm-medien.de)

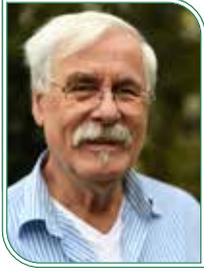
Druck: oeding print GmbH  
Erzberg 45, 38126 BS   
[www.oeding-print.de](http://www.oeding-print.de) oeding print

Verteilung: an alle Haushalte in Bevenrode, Bienrode, Waggum – zu jedem Monatsanfang

### Redaktionsschluss für die nächsten Ausgaben

Oktober	16.09.
November	21.10.
Dezember	18.11.

Januar 18.12. (So)



## Aus der Arbeit des Bezirksrats

VON

**Gerhard Masurek**

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger des Stadtbezirks Waibe-Schunter-Beberbach nördlich der Autobahn A2, die Sommerpause dauert an, heißer und trockener als zuvor. Der Bezirksrat hat noch nicht wieder getagt, doch ich möchte Ihnen, insbesondere den Bewohnerinnen und Bewohnern von Bevenrode, über den Fortgang des Supermarktes in Bevenrode berichten.

Die Bauarbeiten haben endlich für alle ersichtlich begonnen. Der Bezirksrat hat sich immer wieder für einen Supermarkt in Bevenrode eingesetzt, um die Nahversorgung dort zu sichern. Erfolge dauern manchmal sehr lange und haben viele Väter.



Im Zuge dieser Baumaßnahme hat der Bezirksrat beantragt, die Bushaltestelle, auch für die Schulkinder, entsprechend neu zu gestalten. Die Stadt teilte nunmehr mit, das im künftigen Bauablauf zu berücksichtigen. Insgesamt gute Nachrichten, wie ich meine.

Zu Ihrer Information füge ich noch zwei Luftaufnahmen von der Fläche für den Supermarkt bei.



Fotos: Bernd Sternkieker

Die nächste Sitzung des Bezirksrates findet am Dienstag, den 6. September statt, der Ort wird noch bekannt gegeben.

Ich wünsche Ihnen weiterhin angenehme Sommertage.

Für Wünsche, Anregungen und auch Beschwerden erreichen Sie mich unter der Telefonnummer 05307-951643 oder per Mail: [masurek.gerhard@web.de](mailto:masurek.gerhard@web.de)

Ihr Gerd Masurek

**NEU**eröffnung  
ab 12. September 2022

Sandkamp 11  
38110 Braunschweig

~ Termine nach Vereinbarung ~

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

*Laura Beier*  
Friseurmeisterin  
Tel.: 0531 – 20 60 25 52

&

*Manuela Berlet*

Heilpraktikerin & staatlich geprüfte Kosmetikerin

Tel.: 0172 – 440 46 44

**Seniorenkreis Waggum**



Liebe Seniorinnen und Senioren,  
wir möchten Euch nochmal darauf aufmerksam machen, Ausflüge mit dem Bus doch bitte abzusagen, wenn etwas dazwischen kommt. Es ist nicht schön, umsonst zu warten!

Auch für unsere Kaffeenachmittage wäre es gut, drei Tage vorher abzusagen, zwecks Kuchenbestellung!

Der nächste Kaffeenachmittag findet am 14. September 2022 statt. Dann wird auch die Anzahlung für die Schwarzwaldfahrt fällig, bitte daran denken!

Der Vorstand des Seniorenkreises Waggum

**Hier alle Termine für September 2022:**

Do.	01.09.	14:00 Uhr	Handarbeitsgruppe
Mo.	05.09.	14:00 Uhr	Skatgruppe
Di.	06.09.	10:00 Uhr	Sitzgymnastik
Di.	06.09.	14:00 Uhr	Rommégruppe
Di.	06.09.	19:00 Uhr	Männerchor
Do.	08.09.	14:00 Uhr	Handarbeitsgruppe
Mo.	12.09.	14:00 Uhr	Skatgruppe
Di.	13.09.	10:00 Uhr	Sitzgymnastik
Di.	13.09.	14:00 Uhr	Rommégruppe
Di.	13.09.	19:00 Uhr	Männerchor
Mi.	14.09.	15:00 Uhr	Kaffeenachmittag mit Bingo
Do.	15.09.	14:00 Uhr	Handarbeitsgruppe
Mo.	19.09.	14:00 Uhr	Skatgruppe
Di.	20.09.	10:00 Uhr	Sitzgymnastik
Di.	20.09.	14:00 Uhr	Rommégruppe
Di.	20.09.	19:00 Uhr	Männerchor
Mi.	21.09.	19:00 Uhr	Klönmmänner
Do.	22.09.	14:00 Uhr	Handarbeitsgruppe
Mo.	26.09.	14:00 Uhr	Skatgruppe
Di.	27.09.	10:00 Uhr	Sitzgymnastik
Di.	27.09.	14:00 Uhr	Rommégruppe
Di.	27.09.	19:00 Uhr	Männerchor
Do.	29.09.	14:00 Uhr	Handarbeitsgruppe



**Frank Ripka**  
Sanitär- und Heizungstechnik

Am Steinring 24  
38110 Braunschweig  
 (0 53 07) 62 73  
Fax (0 53 07) 95 14 14

**Wisotzki**  
Wasser | Wärme | Wohnen



WIR LIEBEN GUTES HANDWERK –  
IHR ANSPRECHPARTNER FÜR DIE HAUSTECHNIK.

24 h Kundennotdienst 0 172 | 543 61 66

**Wisotzki GmbH & Co. KG**

Auf dem Anger 12 □ 38110 Braunschweig  
Telefon 0 53 07 | 61 66 □ Telefax 0 53 07 | 82 34  
firma@wisotzki24.de □ www.wisotzki24.de

Ihr Blumenfachgeschäft in Waggum  
**Flora Nova im Hof**  
im Spätsommer  
freundlich kompetent erfahren kreativ

**WICHTIGE INFORMATION:**

- vom 12.09. - 14.09.2022 haben wir  
von 10:00 - 14:00 Uhr geöffnet

- vom 26.09. - 01.10.2022 haben wir  
das Geschäft geschlossen

Wir bieten Ihnen die frische- und  
individuelle Idee für jeden Anlass  
Ihr Flora Nova Team

Am Flughafen 12  
38110 Braunschweig  
www.floranova-imhof.de

Unsere Öffnungszeiten:  
Mo., Di., Do., Fr. 10:00 - 18:00 Uhr  
Mi. 10:00 - 14:00 Uhr  
Sa. 9:00 - 13:00 Uhr

Tel.: 05307/ 940783 Fax: 05307/951173





## Sportverein Grün-Weiß Waggum

### **Einladung** zur **50-Jahr-Feier** der **Tischtennisabteilung**

Wie schon im letzten Waggumer Echo angekündigt, feiert die Tischtennisabteilung des SV Grün-Weiß Waggum ihr 50-jähriges Bestehen. Wir schieben diese Feierlichkeiten gezwungenermaßen schon seit längerer Zeit vor uns her, aber nun wollen wir es endlich anpacken!

Im Jahre 1968 gab es einige Waggumer, die sich in der damaligen Gaststätte „Erlenhof“ zum Freizeit-Tischtennis getroffen haben und aus dieser Gruppe heraus entstand dann der Entschluss, eine Tischtennisabteilung im SV Grün-Weiß Waggum zu bilden.

Am 17. März 1969 fand die „Gründungsversammlung“ der Abteilung statt und im Herbst 1970 nahm erstmals eine Herrenmannschaft am offiziellen Punktspielbetrieb in der 3. Kreisklasse des Landkreises Braunschweig teil. Zu dieser Gruppe gehörten u.a. Hans Deppe, Hans Groß, Klaus Tolksdorf, Heinz Pietsch, Hermann Behrens, Werner Klingenberg und Wolfgang Richter.

Im Jahr 1978 waren es dann schon 13 Mannschaften: Damen, Herren und auch Jugendliche.

Im Jahr 1980 wurde die 1. Herrenmannschaft dann Meister der Bezirksliga und seitdem hat sich der SV Waggum in dieser Ebene etabliert. Auch in der Jugendarbeit gab es immer wieder Erfolge zu vermelden: Uwe Fritsch war der erste Jugendliche, der in den Anfängen schon früh in der 1. Herren mitspielte und dies auch heute – nach 50 Jahren – immer noch tut.

Mehrmals spielten in den letzten Jahrzehnten Jugendteams auf Bezirksebene. Thilo Marschke, spielte im Schüler- und Jugendalter im Einzel erfolgreich auf Landesebene und Lilli-Emma Nau wurde als Schülerin sogar Landesmeisterin und nahm an der deutschen Rangliste der Mädchen teil. Aktuell gibt es eine Jugendmannschaft und drei Herrenmannschaften, die montags und donnerstags ab 18 Uhr in der Sporthalle der Waggumer Grundschule trainieren.



## RUHE WALD

RITTERGUT RIBBESBÜTTEL



NATURNAH &  
WÜRDEVOLL

**EIN ORT  
DER RUHE &  
GEBORGENHEIT**

Individuelle Bestattungen im Schutze eines 200 Jahre alten Laubwaldes. Ein naturnah gestalteter Andachtsplatz, der barrierefrei zu erreichen ist, ermöglicht Ihnen eine würdevolle Trauerfeier.

TERMINE FÜR FÜHRUNGEN & INFOS:  
ruhewald-ribbesbuettel.de · Telefon: 0160 30 39 571

Inhaber Julius Löbbcke  
Gutsstraße 11 · 38551 Ribbesbüttel



Die Jubiläumsfeierlichkeiten „50 Jahre Tischtennis im SV Grün-Weiß Waggum“, zu denen natürlich alle Ehemaligen, Aktive und auch alle Freunde der Tischtennisabteilung herzlich eingeladen sind, beginnen am Samstag, den 17. September 2022 in der Sporthalle der Waggumer Grundschule.

Nach der Begrüßung um 14:00 Uhr starten wir gegen 15:00 Uhr mit einem kleinem „Doppel-Mixed-Turnier“, bei dem alle Teilnehmer in jeder Runde neue Partner und Gegner zugelost bekommen.

Gegen 16:30 Uhr gibt es dann zur Stärkung eine Kaffeepause.

Und danach kann man – je nach Wunsch – bis ca. 18:00 Uhr auch mal das eine oder andere Freundschaftsspielchen durchführen. Diese Veranstaltung am Nachmittag ist kostenfrei.

Zwischen 18:00 und 19:00 Uhr ist eine kleine Pause, die zum Duschen, Umziehen und zum Ortswechsel genutzt werden kann.

Um 19:00 Uhr treffen wir uns dann in unserem Sportheim, um bei Bratwurst, Nackensteak, kühlem Bier und Klönschnack den Abend ausklingen zu lassen.

Zwecks besserer Verpflegungsplanung ist für diese Abendveranstaltung (Fixkosten für Imbiss und Getränke: 15,00 Euro pro Person) eine Anmeldung bis spätestens zum 10. September 2022 erwünscht.

Einfach per E-Mail an [tischtennis@sportverein-waggum.de](mailto:tischtennis@sportverein-waggum.de)

Wir freuen uns schon sehr darauf Dich wieder zu sehen!!!

**Wärme hat einen Namen**

**Greune**

**Mineralölhandel GmbH**

Am Bockelsberg 18 · BS-Wenden  
[www.greune-mineralölhandel.de](http://www.greune-mineralölhandel.de)

**Tel. 05307 4530**

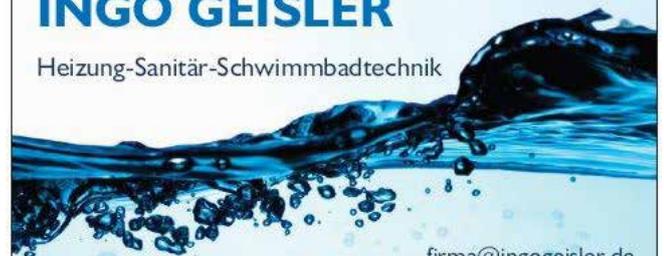


**1965 – 2020**

**Heizöl EL schwefelarm**  
**Heizöl Premium schwefelarm**

**INGO GEISLER**

Heizung-Sanitär-Schwimmbadtechnik



Bergstraße 10  
 38173 Sickinge/OT Apelnstedt

firma@ingogeisler.de  
 Tel. 05333 948181  
 Mobil 0172 5444742

**Wo kauft man Tanzschuhe oder Ballettbekleidung?**



im **Ballett- und Tanz-Shop**  
**Karin Hase**

Das Spezialgeschäft mit der Riesenauswahl:  
 Alles für Ballett, Turnen, Gymnastik, Tanz usw.

**Anfertigungen für Vereine oder Schulen - bei uns kein Problem!**



**Tel. 0531 873441**  
**38122 BS-Rüninge, Altenastraße 5**

Öffnungszeiten:  
 täglich 10:00-13:00 u. 15:00-18:00 Uhr  
 mittwochs u. samstags 10:00-13:00 Uhr

**FAHRSCHULE bartsch** UND

**WIR BLEIBEN WEITERHIN FÜR DICH IN WAGGUM**

**FAHRSCHULE BARTSCH** ↑  
~~FAHRSCHULE~~

**WEB:** [www.fahrschule-bartsch.com](http://www.fahrschule-bartsch.com)  
**MAIL:** [info@fahrschule-bartsch.com](mailto:info@fahrschule-bartsch.com)  
**ANRUF / WHATSAPP:** 0170 / 740 63 83

**BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN**  
Für Braunschweig-Nord

Am 9.10.  
Grün  
wählen!



**Swantje  
Schendel**

Zukunft. Solidarisch. Gerecht.

Endlich machen. 

## Mit starker Stimme für soziale Gerechtigkeit

Anzeige

Liebe Bürger\*innen,

als Kind aus einem nicht-akademischen Elternhaus und Lehrerin an einer integrierten Gesamtschule weiß ich, dass die Politik der letzten Jahre zu viele zurückgelassen hat. Ich will mich dafür einsetzen, dass Menschen in Niedersachsen heute und auch morgen noch gut leben können. Dafür will ich Barrieren abbauen, Bildung für alle zugänglich machen und Diskriminierung bekämpfen. Gemeinsam mit meinen Mitstreiter\*innen will ich dafür sorgen, dass Klima- und Sozialpolitik in Niedersachsen Hand in Hand gehen. Denn Zukunft gestalten wir gemeinsam: solidarisch und gerecht!

Ich will mich in den kommenden fünf Jahren ganz konkret vor allem für Familien, Kinder und Jugendliche stark machen – denn diese Menschen mussten in der Pandemie besonders viel leisten und entbehren. Deshalb setze ich mich für Qualität in Schulen und Kitas sowie für eine starke Jugendarbeit und den Ausbau von Familienzentren ein. Unsere Schulen stehen vor enormen Herausforderungen – sei es bei der Digitalisierung, dem Lehrkräftemangel oder der Weiterentwicklung hin zu wirklich inklusiven Schulen. Schulpolitik braucht dabei Visionen, aber auch konkrete erste Schritte. Meine Erfahrungen als Lehrkraft, Jahrgangsführung und Schulgestalterin will ich einsetzen, damit Schulen zu Orten werden, in denen Kinder und Jugendliche gut gemeinsam lernen können und individuell gefördert werden.

Dafür will ich mich im Landtag einsetzen.

Herzliche Grüße

Ihre Swantje Schendel

Kirchengemeinde Waggum

**BASAR**  
rund ums  
**KIND**  
von klein bis groß

& Ev.-Luth.- Kinder- und Familienzentrum Zachäus



**25. September 2022**  
**14:00 – 17:00 Uhr**

Im Gemeindezentrum Waggum



Eine Anmeldung zum Verkauf bitte per Mail an [waggum.krabbelgruppe@web.de](mailto:waggum.krabbelgruppe@web.de)



**Gemeinschaft  
Wohneigentum Waggum**

## Jahreshauptversammlung der Gemeinschaft Wohneigentum Waggum

Zwei Jahre ist es her, dass eine Jahreshauptversammlung in Präsenz stattfinden konnte – Corona sei's geschuldet!

Da Neuwahlen anstanden, trafen am 29. Juli 33 Personen (22 stimmberechtigte Mitglieder, 11 Ehepartner) um 19:00 Uhr im Gemeindezentrum ein.

Unsere 1. Vorsitzende, Frau Köhler, begrüßte die Teilnehmer und als Gäste Herrn Ahrens vom Kreisverband und Herrn Gaffert von der Gemeinschaft Bevenrode. Nachdem alle Formalitäten erledigt waren und ein Grußwort verlesen wurde, gedachten die Anwesenden der Verstorbenen des vergangenen Jahres.

Wie verbunden sich die Mitglieder mit unserer Gemeinschaft fühlen, zeigte auch dieses Jahr die Anzahl der Ehrungen. Für 25-jährige Mitgliedschaft wurden Jörg Koenig und Ulf-Peter Fellmann geehrt, 40 Jahre sind Monika Steinmann und Bodo Maletz dabei und sogar 50 Jahre Erika Schönwiese. Leider konnten nur Frau Schönwiese und Herr Maletz die Urkunden und Präsente entgegennehmen. Überreicht wurden sie vom Kreisvorsitzenden Herrn Ahrens und Frau Köhler.



Der Bericht des Vorstandes war nicht so umfangreich, wie man es aus den Jahren vor Corona erlebte. Viele geplante Veranstaltungen konnten Pandemie bedingt nicht stattfinden. Lediglich Aktivitäten, die ohne Corona-Auflagen im Außenbereich durchgeführt wurden, konnten umgesetzt werden.

Frau Köhler sprach Frau Drebes, Herrn Scharmowski und der Familie Vollmer für ihre ehrenamtliche Tätigkeit den Dank der Gemeinschaft aus.

Der Kassenbericht wurde von Herrn Buchholtz verlesen, die Kassenprüfer bekundeten eine Prüfung ohne Beanstandung, so dass der Vorstand der Gemeinschaft einstimmig entlastet wurde.

Nach einer kurzen Pause bei Würstchen und Kartoffelsalat stand der wichtigste Teil des Abends auf der Tagesordnung – Neuwahlen. Heinz-Georg Pentsch, als gewählter Wahlleiter, sorgte für eine ordnungsgemäße Durchführung der Wahlen.

Erster Vorsitzender wurde Herr Ahrens vom Kreisverband, Michael Buchholtz als Kassenwart und Sabine Ohlendorf als Schriftführerin wurden wiedergewählt, alle einstimmig. Auch die anderen Posten (Kassenprüfer, Fahnenträger, Delegierte und Begleiter) wurden neu besetzt oder in ihren Funktionen bestätigt.



Mit dieser Jahreshauptversammlung endete die langjährige Tätigkeit unserer 1. Vorsitzenden Rita Köhler. 12 Jahre stand sie unserer Gemeinschaft mit großem Engagement und Enthusiasmus vor, 2 Jahre unterstützte sie Mitglieder zusätzlich als Gartenfachberaterin. Wir sind ihr wirklich zu großem Dank verpflichtet. Sie wird unser Treiben vermutlich im Auge behalten.

Die Veranstaltung endete mit der Aussicht auf eine schöne gemeinschaftliche Aktivität – eine Fahrt zum Oberharzer Wasserregal.

Sabine Ohlendorf

**Tischlerei**

**Clemens Scholz**

Meisterbetrieb

**Bau- und Möbeltischlerei - Reparaturen**

Sandkamp 35 ---- 38110 Braunschweig

Tel. 05307-204397 --- Fax 05307-204398

info@scholz-tischlerei.de --- www.scholz-tischlerei.de

**Herbert Maring GmbH**  *seit 1965*  
**Dachdeckerei**

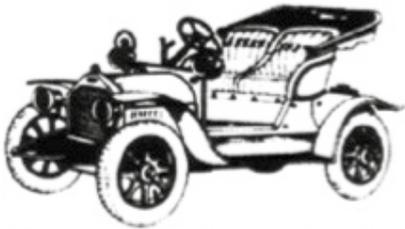
- Dach-, Wand- und Abdichtungstechnik
  - Bauklempnerei
  - Schornsteinarbeiten
- Rabenrodestr. 13  
38110 Braunschweig  
Tel.: 0 53 07 - 67 40  
Fax: 0 53 07 - 79 07**

Dachdeckermeister  
Stephan Maring



# Fahrschule

## THOMAS MEYER



**Führerschein mit 17 !!!  
Mit uns kein Problem !!!**

[www.fs-thomas-meyer.de](http://www.fs-thomas-meyer.de)

0531/ 34 34 44  
0171 / 283 60 21

Braunschweig • Rebenring 3  
Wenden • Wendebrück 1



**KULT5**  
KINDER- UND  
JUGENDTREFF WAGGUM

### Programm für September

- Do 01.09. Freundschaftsbänder knüpfen
- Mo 05.09. Spiele drinnen und draußen
- Di 06.09. Hotdogs essen
- Do 08.09. Malen mit Wasserfarben
- Sa 10.09. „Mädchen auf Tour“ in Kassel  
(nur mit Anmeldung)
- Mo 12.09. Spiele drinnen und draußen; Jakkolo-Turnier
- Di 13.09. leckere Smoothies mixen
- Do 15.09. Schleuderbälle herstellen
- Sa 17.09. Fun4Kids+Teens rund um's KULT
- Mo 19.09. leider geschlossen
- Di 20.09. Lasagne zubereiten
- Do 22.09. Bilderrahmen gestalten  
(bringt bitte ein Foto/Bild mit)
- Fr 23.09. Kleidertauschbörse im KJZ Mühle
- Mo 26.09. Spiele drinnen und draußen
- Di 27.09. Waffeln backen
- Do 29.09. Becher-Fang-Spiel basteln

Städt. Kinder- und Jugendtreff Waggum „Kult“  
Fröbelweg 2, im Kulturzentrum, 1. Etage [www.kjt-waggum.de](http://www.kjt-waggum.de)  
05307 7748 mail@kjt-waggum.de  
Öffnungszeiten: Mo, Di, Do 14:30 - 19:30 Uhr  
Mi 15:30 - 20:00 Uhr



## Zahnärzte am Nordkopf Stahnke & Kollegen



**Carsten Stahnke**  
Master of Science  
in Oral Implantology

Ihre Spezialisten für  
Implantologie mit Qualitäts-  
sicherung durch OSSTELL®  
und PERIOTEST®



**Volker Eckmann**  
Zahnarzt

*„Implantologie ist unser  
Lieblingsthema – die  
einzigartige Möglichkeit,  
durch den Einsatz von  
künstlichen Zahnwurzeln  
die Zeit etwas zurück zu  
drehen, zumindest was  
Ihre Zähne betrifft.“*



**Pia Nehmsch**  
Zahnärztin

Heinrich-Nordhoff-Straße 49  
38440 Wolfsburg  
Tel. 05361 25444  
Fax 05361 25620

[www.zahnaerzte-am-nordkopf.de](http://www.zahnaerzte-am-nordkopf.de)

## Sicherheit erfahren! Verkehrsübungsplatz Braunschweig in Waggum

Bienroder Str. 30  
38110 Braunschweig



Weitere Informationen wie  
Öffnungszeiten, Preise,  
Nutzungsbedingungen usw.  
finden Sie im Internet unter:

[www.vp-bs.de](http://www.vp-bs.de)

Telefon: 05307-7222

## Berichte aus der Landespolitik

Es ist September und zum Zeitpunkt des Redaktionsschlusses ist noch nicht absehbar, ob er golden ist oder so trocken wie der August. Eins steht aber fest: Krisen haben unser Land im Griff und wir stehen kurz vor der Landtagswahl.

### Landtagswahl im Oktober

Inzwischen sind die Landeslisten der Parteien aufgestellt. Zur Landtagswahl wurden 14 Parteien zugelassen, zwei Parteien haben die Zulassung nicht erhalten, da sie nicht auf die notwendigen 2000 Unterstützer-Unterschriften gekommen sind. Intensiv hat der Landeswahlausschuss, dem Vertreter aller Parteien angehören und die über die Zulassung der Landeslisten befinden, über Einwände gegen die Landesliste der AfD beraten. Acht, teilweise anonym verfasste Einwände gegen die vom AfD-Landesvorstand eingereichte Liste waren eingegangen, wurden aber als nicht beachtlich oder reine Partei-interne Querelen zurückgewiesen.

### Förderschulen Lernen erhalten

Der Bereich Bildung steht auch wegen der schlechten Ausstattung der Schulen mit Personal und daraus resultierend mit Unterrichtsstunden derzeit im Fokus der politischen Auseinandersetzung. Ein Teilbereich ist dabei der Streit um die Zukunft der Förderschulen in Niedersachsen. Dabei wurde nunmehr sogar ein Volksbegehren zum Erhalt der Förderschulen angekündigt. Zusammengefasst sprechen sich CDU und FDP für den Erhalt der Förderschulen als Alternative zur Inklusion der Schüler mit Bedarf an sonderpädagogischer Unterstützung aus um den Eltern die Wahl der Beschulung ihrer Kinder zu überlassen. SPD und Grüne dagegen sprechen sich für die Auflösung der Förderschulen aus um diese Schüler mit Bedarf an sonderpädagogischer Unterstützung ausschließlich inklusiv im Regelschulbetrieb zu beschulen - unabhängig vom jeweiligen Bedürfnissen der Kinder. Die Arbeitsgemeinschaft der Elternräte in Niedersachsen wiederum hat sich auch für den Erhalt der Förderschulen ausgesprochen, genauso wie viele Initiativen um die jeweiligen Förderschulen herum auch. Bei der Landtagswahl wird sich die Frage der Förderschulen dauerhaft entscheiden, da nach den Plänen des SPD geführten Kultusministeriums dieses Jahr der letzte Jahrgang eingeschult werden soll.



**JAN HACKENBERG**  
**IHR LANDTAGSKANDIDAT**  
**Politik näher am Bürger:**  
 Sprechstunde an jedem 2. und 20. im Monat  
 Themengespräche im September

- 5.9. Rettungspersonal
- 19.9. Universität und Studium
- 26.9. Unternehmer und Selbstständige
- Jeweils 18.30 Uhr Online

Außerdem besuche ich Sie persönlich bei mein Tür-zu-Tür Besuchen in Waggum, Bienrode und Bevenrode

Einwahldaten unter:  
<http://jan-hackenberg.de/termine/>  
JAN HACKENBERG  
 Zeit es besser zu machen - 9.10.22

### Energiekrise

Schwer umstritten ist auch der Umgang mit der Energiekrise. Da eine weitere Preisexplosion für Wärme und Strom absehbar ist, stehen sowohl die Gasumlage als auch die Umsatzsteuersenkung auf Gas vielfach in der Kritik. Während der Ministerpräsident die Gasumlage als notwendig bezeichnete, appellierte Bernd Althusmann der nds. Wirtschaftsminister auch mittelständige Betriebe und die Industrie zu bedenken, die von einer Umsatzsteuersenkung nicht profitieren. Er sprach sich für eine Laufzeit-Streckung der Kernkraftwerke, die Senkung der Stromsteuersätze auf das EU-Mindestmaß, eine stärkere Drosselung der Gasverstromung und eine höhere Pendlerpauschale ab dem ersten Kilometer aus.

Wie immer hier aus Platzgründen nur eine Auswahl der vielen Themen. Mehr gern auf Nachfrage: 0173/9569850 oder Hackenberg@CDUplus.de

Ihr  
 Jan-T. Hackenberg

## Fahrzeugtechnik Bevenrode

Inhaber: Dirk Peukert **KFZ-Meisterbetrieb**  
**Reparaturen aller Art - alle Fabrikate**

- |                            |                        |
|----------------------------|------------------------|
| ✚ HU/AU Abnahme            | ✚ Autoglasmontage      |
| ✚ Inspektions-Service      | ✚ Reifendienst         |
| ✚ Klimaanlage-Service      | ✚ Achsvermessung       |
| ✚ KFZ-Elektrik/-Elektronik | ✚ Unfallinstandsetzung |

Grasseler Straße 78a 38110 BS-Bevenrode Tel. 05307 5959

Fachgerecht!  
 Preiswert!



**Bärenstark!!**

**Öffnungszeiten:** Mo-Do 7:30-17:30 Uhr, Fr 7:30-14:30 Uhr

## Freibad Waggum



Liebe Freundinnen und Freunde des schönen Freibades Waggum,

die Saison geht zu Ende und wir blicken zurück auf wunderschöne Badetage! Zum Teil bildeten sich an besonders heißen Tagen sogar Schlangen am Eingang!

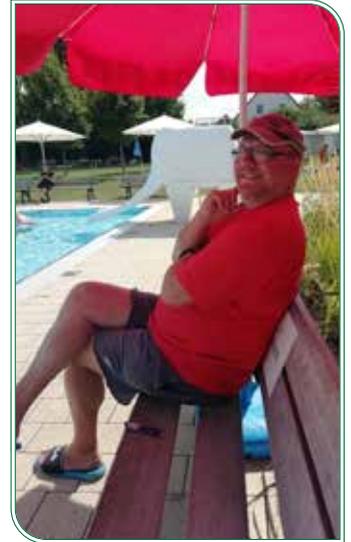
Das Gelände selbst bietet ja allerdings genug Platz für unsere Gäste, dass selbst an heißen Tagen jeder auf seine Kosten kommt.

In der letzten Ausgabe habe ich euch darüber informiert, dass wir mit einer Einbruchserie zu kämpfen hatten. Zum Glück kann ich euch jetzt mitteilen, dass die Täter überführt und angezeigt werden konnten!

Wir haben uns das Badevergnügen dadurch nicht verderben lassen und genießen jetzt die letzten Stunden im erfrischenden Wasser.

Ich wünsche euch allen einen herrlichen Spätsommer!

Eure Antje für den Förderverein Schwimmbad Waggum





**PRÄSENTIERT**

**NEXT DATE:**



**HITS DER LETZTEN 30 JAHRE**

**MEC**  
MILLENIUM EVENT CENTER

**SAMSTAG**  
**17. SEPTEMBER**

**AB 21:00 UHR**

MILLENIUM EVENT CENTER  
**BRAUNSCHWEIG**

**BLACK UND HOUSE**

**DISCO FOX**

**SALSA UND LATINO**

**FR 14.10.**



**MIA JULIA**  
LIVE ON STAGE!



**Oktoberfest**  
**BRAUNSCHWEIG**  
MILLENIUM EVENT CENTER  
14./15. OKTOBER 2022

**SA 15.10.**



**Japft is**  
MIT DER TOP BAND  
OBERSPIESHEIMER

**JETZT TICKETS SICHERN**



**JULIA  
RETZLAFF**

Landtagswahl am 9. Oktober:  
**DR. PANTAZIS** empfiehlt  
**JULIA RETZLAFF**

**DAS LAND IN GUTEN HÄNDEN.**



# VON § SIEMS & SCHRENCK

RECHTSANWÄLTE | FACHANWÄLTE

RA **Michael Siems**, Fachanwalt für Verkehrsrecht  
Mietrecht | Privates Baurecht | Erbrecht | Bankrecht

RA **Philipp v. Schrenck**, Fachanwalt für Versicherungsrecht  
Arbeitsrecht | Verkehrsunfallrecht | Bußgeldrecht | Reisevertragsrecht

RAin **Sandra Stelzner**, Fachanwältin für Familienrecht  
Straf- und Opferschutzrecht | Verkehrsrecht | Arzthaftungsrecht | Baurecht

Beratung & außergerichtliche Vertretung & Prozessführung  
Forderungseinzug & Zwangsvollstreckung

Erlenbruch 31 | 38110 Braunschweig  
Tel: 05307-20180 | Fax: 05307-201820  
www.rechtsanwalt-siems.de | info@rechtsanwalt-siems.de

**Kruse & Sohn**  
Dachdeckermeisterbetrieb  
Fröbelweg 1b  
38110 Braunschweig  
Tel: 05307 - 65 71  
Tel: 05303 - 97 02 80  
info@kruseundsohn-bs.de  
www.kruseundsohn-bs.de



Dachklempnerarbeiten	Dachrinnen
Fassadenverkleidung	Erkerbau
Dachflächenfenster	Gerüstaufbau
Schornsteinkopferneuerung	Ausführung sämtl. Dacharbeiten
Dachgaubenbau	

## Kompetenz & Kunst aus einer Hand

Antikputz \* Kalkputz \* Spachteltechnik \* Schimmelpilzsanierung \* Betonoptik \* Rostoptik \* Echtmetalltechnik \* klassische Maler- und Fußbodenverlegearbeiten

**Ulrich Schmidt**  
Malermeister

Hauptstraße 12 | 38533 Vordorf  
Tel.: 05304 911678 Mobil: 0176 22518108  
Fax: 05304 911679 info@malerschmidt-vordorf.de  
www.malerschmidt-vordorf.de



## Ortsfeuerwehr Waggum

### Einsätze:

- ⇒ Dass sich der Einsatz vom 21.07. (wie im letzten Waggumer Echo berichtet) wiederholt, hätte keiner von uns gedacht. So kam es aber, dass wir auch am 22. und 23.07. in den Abendstunden zu einem verrauchtem bzw. vernebeltem Gebäude alarmiert worden sind. Nach dem dritten Einsatz in Folge ist hier der Fehler durch den Eigentümer gefunden worden, so dass wir hier auf keine weiteren Fehlalarme hoffen.
- ⇒ Am 23.07. sind wir vor der eben beschriebenen Alarmierung noch zu einem Wasserschaden unterwegs gewesen. Hier kam es in einem Keller zu einem Austritt von Flüssigkeiten, der augenscheinlich durch eine Solarthermieanlage zurückzuführen war. Nachdem durch die Berufsfeuerwehr das Schloss der Tür zum Heizungsraum geöffnet wurde, beschränkte sich unser Einsatz auf das Zurückschieben der Flüssigkeit in den Heizungsraum und dem Abbinden mit Bindemittel. Damit wurde diese Einsatzstelle dem Eigentümer übergeben, der wiederum eine Fachfirma beauftragen musste.
- ⇒ Nach einem ausgelösten Warmmelder im Heizkraftwerk Mitte wurde am 28.07. der Fachzug Versorgung und Verpflegung alarmiert. Im Bereich eines Maschinenraums ist es zu einer Verrauchung gekommen, so dass an der Einsatzstelle etwa 50 Einsatzkräfte mit Getränken, Snacks und einer Brotmahlzeit versorgt werden mussten.
- ⇒ Bereits am 29.07. wurde wieder der Fachzug gefragt. Im Bereich Grüner Jäger kam es zu einem Unfall mit Personenschaden. Hier wurde die Verpflegungsstelle kurz nach Alarmierung an den Bahnhof nach Weddel verlegt, da der Zug entsprechend weitergelotst werden konnte. An der Einsatzstelle wurden ca. 50 Passagiere sowie Einsatzkräfte der Notfallseelsorge mit kalten Getränken und Snacks versorgt.
- ⇒ Wie bereits in den Medien berichtet, wurden wieder Blindgänger im Braunschweiger Stadtgebiet gefunden. Zur Entschärfung dieser Blindgänger musste der Ortsteil Leiferde von Kräften der Feuerwehr, der Polizei und dem Zentralen Ordnungsdienst



## Britta's mobile Fußpflege

**Britta Sorrentino**

kosmetische Fußpflege  
nach medizinischem  
Standard

Termine nach telefonischer Vereinbarung

Mobil

0151 29166385

Festnetz

05307 9119178

evakuiert werden. Die Stadt Braunschweig hat dazu den Sonntag, 14.08. ausgewählt. Der Fachzug hat hier ein Frühstück vorbereitet, sowie Obst und Snacks an die Einsatzkräfte in der Sammelstelle und den Absperrposten verteilt.

- ⇒ Bereits einen Tag später, am 15.08. erfolgte gegen 17 Uhr eine Alarmierung für den Fachzug nach einem Starkregenereignis im Braunschweiger Stadtgebiet. Kurze Zeit später wurde dann das Löschfahrzeug der Ortsfeuerwehr alarmiert. Der Fachzug baute hinter dem Schloss eine Verpflegungsstelle auf, bei der warme Würstchen sowie Getränke gereicht wurden. Die Besatzung des Löschfahrzeugs ist wiederum in die Daimlerstr. ausgerückt, wo ein Kellergeschoss ca. 30 cm unter Wasser stand. Hier haben wir gemeinsam mit den Nutzern des Gebäudes mit Tauchpumpe, Wassersauger und Wasserschieber die Kellerräume weitgehend von den Wassermassen befreien können. Nach Freimelden dieser Einsatzstelle haben wir dann eine weitere in der Wilhelmstr. übertragen bekommen. Hier galt es ein Kellergeschoss, einen Fahrstuhlschacht sowie drei Versorgungsräume von den Wassermassen zu befreien. Die Einsätze waren dann gegen 1 Uhr in der Nacht für uns beendet.



## Unsere Jugendfeuerwehr Waggum



Nach zweijähriger Corona-Pandemie-Pause starteten am 16. Juli unsere Jugendlichen aus Waggum gemeinsam mit 20 weiteren Braunschweiger Jugendfeuerwehren in das Braunschweiger Stadtzeltlager nach Lenste. Nach dem Ankommen am Samstagnachmittag wurden die Jugendlichen mit einem Willkommenspaket inklusive einer eigenen Trinkflasche begrüßt.

In den kommenden Tagen hatte das Organisationsteam mit den Betreuern eine Menge an Aktionen geplant. Bei sommerlichen Temperaturen wartete die Strandolympiade, das Völkerball-Turnier und diverse Workshops auf die Nachwuchsfeuerwehrkräfte.

Besondere Höhepunkte war der Besuch des Kletterparks und natürlich der Besuch des Hansa-Parks. Aber auch die Stunden am Strand war für die Jugendlichen immer mit einer schönen Abkühlung verbunden. Am 22. Juli kehrten die Jugendfeuerwehren erschöpft wieder nach Braunschweig zurück.

MS



## Tolle Platzierung bei den Landesverbandsmeisterschaften

Unsere beste Sportschützin mit dem Luftgewehr, Elisa Berlet, startete bei der diesjährigen Meisterschaft in Hannover voll durch. Von 38 Juniorinnen erreichte sie mit einer Gesamttringzahl von 399,3 ihr bestes Wettkampfergebnis überhaupt und belegte einen hervorragenden 5. Platz. Nur 3,5 Ring trennten sie von einem Platz auf dem Treppchen. Schade auch,



dass sie mit 1,6 Ring denkbar knapp die Qualifikation für die Deutsche Meisterschaft verfehlt hat.

Wir freuen uns, dass Dank der sehr guten Jugendarbeit, den optimalen Trainingsbedingungen auf unserem elektronischen Schießstand und natürlich viel Fleiß solche Ergebnisse im Wettkampf erzielt werden können.

Der Schützenverein gratuliert Elisa zu dieser überragenden Leistung.

Martin Berlet

## Trainingsoptimierung mit Balancekissen

Für die Aktion „Scheine für Vereine“ haben 14 fleißige Schützzinnen und Schützen sowie einige Nicht-Mitglieder insgesamt 734 Scheine für unseren Verein gesammelt. Und das Ergebnis



kann sich sehen lassen. Alle Sammlerinnen und Sammler haben entschieden, die Scheine in ein 8er-Set Balancekissen zu tauschen – völlig ohne Kosten für uns!

Insbesondere unsere Bogen- und Freihandschützen können damit zukünftig Gleichgewichtsübungen machen und damit ihren Stand und Anschlag verbessern.

Martin Berlet

## Herrenabend auf dem Soldekk

Am Donnerstag, dem 28. Juli 2022 war es endlich wieder einmal so weit und unser nächster Herrenabend stand auf dem Programm.

Da sich das sommerliche Wetter bereits Wochen zuvor immer wieder von seiner besten Seite präsentiert hatte, entschieden wir uns nach unserem letzten Löwengarten-Herrenabend ebenfalls wieder für einen Besuch einer Location an der frischen Luft und ließen auch diesmal dafür das Schießen im Vereinsheim ruhen.

So fand sich an diesem Abend eine kleine Gruppe von insgesamt sechs Herren auf dem Soldekk hoch über den Dächern Braunschweigs ein und begann gegen 18:00 Uhr, das nette Beisammensein mit kühlen Getränken und leckerem Essen einzuläuten. Schlussendlich haben wir erneut die hervorragende Sommerdylle in vollen Zügen genießen können und noch bis spät gute Gespräche geführt.

Florian Fricke



## Die nächsten Termine

(Aufgrund möglicher Regierungsentscheidungen sind Änderungen vorbehalten!!!)

Do. 01.09	Seniorengruppe	18:00 Uhr bis Ende
Sa. 03.09	Vereinsfest	16:00 Uhr bis Ende
Do. 08.09	Damengruppe	19:00 Uhr bis Ende
So. 11.09	Frühschoppenpokal	10:30 Uhr bis 12:00 Uhr
Do. 15.09	Bogengruppe	19:00 Uhr bis Ende
Sa. 17.09	Fun4Kids	14:00 Uhr bis 18:00 Uhr
Do. 22.09	Herrengruppe	18.00 Uhr bis Ende



Schützenverein Waggum von 1954 e.V.  
Fröbelweg 2a, 38110 Braunschweig  
Telefon: 05307 7363  
E-Mail: [info@schuetzenverein-waggum.de](mailto:info@schuetzenverein-waggum.de)

Der Schützenverein Waggum lädt anlässlich seines

**30-jährigen Jubiläums des Schützenhauses am Fröbelweg**

alle Mitglieder zu einer Vereinsfeier ein, um gemeinsam mit euch dieses große Ereignis zu feiern.

Wir freuen uns auf euer zahlreiches Erscheinen am

**Samstag, dem 3. September 2022 ab 16:00 Uhr**

in unserem Vereinsheim am Fröbelweg 2a in Waggum

Für Essen und Trinken ist gesorgt.

### **Drei-Waffen- und Bogenturnier beim Schützenverein Sandwüste – wir waren dabei**

Am Samstag, dem 20. August 2022 hat sich eine kleine Gruppe aus unserem Verein dazu entschlossen, bei einem Drei-Waffen- und Bogenturnier teilzunehmen. Gleichzeitig konnten wir bei dieser Gelegenheit auch endlich mal wieder unsere Freunde vom Schützenverein Sandwüste als Ausrichter des Turniers wiedersehen, mit denen wir schon seit Jahren eine Freundschaft pflegen. An diesem Sommertag sollten vier Teilnehmer von uns am Bogen- und zwei Schießbegeisterte am Drei-Waffen-Turnier (Luftgewehr, Luftpistole und Bogen) teilnehmen.

Trotz mäßigen Temperaturen und trockenem Wetter sollte die gemütliche Stimmung an diesem Tage nie einen Abbruch finden und so durften sich unsere 6 Vereinsmitglieder auf das Schießen in ihren jeweiligen Sparten freuen.

Neben den sportlichen Aktivitäten sollten wir bei der Veranstaltung auch viele nette Leute treffen und gute Gespräche führen – außerdem wurde für das leibliche Wohl durch lecker Grilltem, selbstgebackenem Kuchen, Kaffee und Bier gesorgt.

Am Ende konnte unser Schützenbruder Heiko Assing in der Sparte „Bogen Herren“ als Sieger vom Platz gehen, während unsere Schützenschwester Christina Reinecke in der Sparte „Bogen Damen“ Platz 8 belegte. Claudia Assing und Lisa Bran-

des belegten beim Drei-Waffen-Turnier in der Sparte „Damen Freihand“ die Plätze 2 und 3. Herzlichen Glückwunsch allen Gewinnern zu ihren hervorragenden Leistungen.

Unsere Teilnahme am diesjährigen Turnier hat uns allen sehr gefallen und wir freuen uns bereits jetzt auf ein Wiedersehen im nächsten Jahr.

Claudia Assing





**Container · Transporte**

**Reinecke**

**Telefon: 05303 / 6088**

**Gabelstapler - und Baumaschinen-Transporte**

HEIZÖL PREMIUM SCHWEFELARM  
HEIZÖL EL SCHWEFELARM

- Splitt, Sand, Kies
- Mineralgemisch

- Rindenmulch
- Mutterboden

**Montag bis Freitag 7<sup>00</sup>-16<sup>00</sup> Uhr**

Schwülper - Lagesbüttel · Harxbütteler Straße 18

[www.reinecke-container.de](http://www.reinecke-container.de)

Kühlen  
Kochen  
Waschen  
Trocknen  
Spülen  
Dunst  
MC-Dampf

**Martin Eickhorst**

**Hausgeräte · Service & Verkauf**

**SERVICEPARTNER:** für Bauknecht

**Whirlpool   Ariston   Hotpoint   Indesit**  
**Privileg   Ignis   Wpro**

Madamenweg 128 · 38118 Braunschweig  
Tel. 0531 86612030  
[www.hausgeraete-eickhorst.de](http://www.hausgeraete-eickhorst.de)



**Förderkreis Umwelt und Naturschutz  
Hondelage e.V.  
Gruppe Waggum**

Viel zu spät kam der Regen und die Tropfen fielen nur spärlich. Ohnmächtig mussten wir verfolgen, wie der Wasserstand in unseren Teichen immer niedriger wurde. Jetzt ist der kleine Teich trocken gefallen, der große fast leer, die Fische verendet und mit ihnen auch die Insektenlarven.



Großer Teich – so schön war es einmal



Großer Teich – fast leer, jede Menge Rotalgen



Kleiner Teich – vollkommen ausgetrocknet

Vielleicht gibt es ja noch eine Schlammstelle als Überlebensebene für die Larven der Köcherfliegen, Eintagsfliegen und vieler anderer Insektenarten. Natürlich trauern wir auch über den Verlust der Karpfen, Schleien, Hechte und Weißfische. Auch der Eisvogel wird den bei uns für ihn reichlich gedeckten Tisch schmerzlich vermissen und vergeblich nach Moderlieschen suchen. Wird er unser Biotop und das angrenzende Areal jetzt aus Nahrungsmangel verlassen oder findet er ausreichend Nahrung in den Rückhaltebecken?

Die arme Große Teichmuschel. Ewald R. hatte sie vor vielen Jahren eingesetzt. Sie kommt eigentlich nur in sauberen Gewässern vor. Das Wasser unserer Teiche ist jedoch aus dem Ort gesammeltes, durch Gräben ins Biotop geleitetes Regenwasser. Die Muschel fühlte sich jedoch wohl bei uns und hatte sich erfreulich stark vermehrt. Es hat sie sicherlich auch viel Mühe gekostet, um das Wasser zu reinigen. Bis die Nutrias kamen und sich über sie hermachten. Den Rest erledigte die Sonne.

Die von dem Julius-Kühn-Institut auf einer Fläche von 500 m<sup>2</sup> mit Großgerät vorbereitete Blühwiese wird von Pflanzen beherrscht, die immer schon auf diesem fruchtbaren Boden gedeihen. Die Ackerwinde, die Brennnessel und das Schilfgras. Von den Wildblumen ist noch nichts zu sehen. Wir warten ab und hoffen weiterhin im Sinne des Naturschutzes, dass dieses Projekt erfolgreich verlaufen wird. Aber so richtig glaubt daran niemand von uns.



Ackerwinde und Schilf auf der mit viel maschinell und personellem Aufwand hergestellten Blühwiese des Julius-Kühn-Instituts

Es gab auch Großartiges. Unser Sommerfest war gut besucht. 44 Mitglieder von FUN Waggum, incl. einiger Gäste, feierten bei Spanferkel, Sauerkraut und Kartoffelsalat in dem schönen Gelände bei angenehmen Temperaturen nicht nur das Sommerfest, sondern zugleich auch das 25-jährige Bestehen des Biotops. Kaum zu glauben: Seit 25 Jahren treffen sich mittwochs engagierte Menschen, die aus der Kläranlage ein Biotop entwickelt haben. Das Interesse an der Natur, die wunderbare Umgebung und das gemeinsame Tun sind eine gute Grundlage für ein wohlthuendes Miteinander.

**Eigentumswohnung ab 3 Zi. gesucht  
0531 42878602**



Spanferkel am Spieß

### Einladung

**Am 24. September veranstalten wir  
von 11:00 bis 16:00 Uhr  
einen Tag der offenen Tür im Biotop**

**Dazu laden wir alle ein, die sich an der Natur begeistern**



Kürbispflanze  
will rechtzeitig  
zum 24.09. viele  
Früchte tragen

Wir bedanken uns bei den vielen fleißigen Helfern, die es uns ermöglichen, unseren Besuchern bei Bratwurst, Kürbissuppe, Kaffee, Kuchen ... unser schönes Biotop zu zeigen. Selbstverständlich haben wir auch an ein kleines Programm für Kinder gedacht.

Peter Schack



Bienroder Str. 19 · 38110 Braunschweig-Waggum  
Telefon: 05307 5150 · Telefax 05307 8492  
info@apotheke-am-flugplatz.de  
www.apotheke-am-flugplatz.de

Öffnungszeiten:  
Mo.-Fr. 8:30-18:30 Uhr · Sa. 8:30-13:00 Uhr

## Wir sind für Sie da!



**QM-zertifiziert durch die  
Apothekerkammer Niedersachsen**

### Unsere Leistungen:

- ✓ Bestellannahme per Telefon, Fax, Internet, E-Mail oder vor Ort
- ✓ Persönliche Beratung
- ✓ Botendienst im Einzugsgebiet
- ✓ Anfertigung von individuellen Rezepturen
- ✓ Belieferung von E-Rezepten
- ✓ Anmessen von Kompressionsstrümpfen und Bandagen
- ✓ Blutdruckmessung
- ✓ Verleih von Babywaagen und Milchpumpen



**Wir sind Premiumpartner**

**roma**

**Aldra** Fachbetrieb für Gebäudesicherheit  
Fenster, Türen und mehr

**weru** Fenster und Türen für's Leben

**UNILUX** Fenster und Türen

**HELLA**

- Haustüren in Holz-Alu und Kunststoff
- Fenster und Türen in Holz-Alu und Kunststoff
- Verglasung, Innenausbau, Innentüren
- Rollläden und Markisen
- Beschlag-Umrüstung auf Sicherheitsbeschlag

Mitglied im Gewerbeverein Meine

**H Tischlerei Hildebrandt** G m b H  
38527 Abbesbüttel, Im Oberdorf 21  
05304/901481

info@tischlereihildebrandt.de • www.tischlereihildebrandt.de

**Holland Bauelemente**

Fenster • Rollläden • Haustüren • Wintergärten

Metallbau • Sonnenschutz • Insektenschutz

Mitglied im Gewerbeverein Meine

WAREMA Markisen schaffen FreiRaum für Großes.

20 JAHRE KOMPETENT UND ZUVERLÄSSIG.

JAHRE 20

Tel. 05304 9323-60 • Fax 05304 9323-59  
Im Oberdorf 11 • 38527 Meine, OT Abbesbüttel  
info@hollandbauelemente.de • www.hollandbauelemente.de

**Frank's ELEKTROTECHNIK**  
Elektromeister-Betrieb

**Frank Fuhrmeister**

- Wendener Str. 1A, 38527
- Meine 05307 - 94 07 14
- info@franks-elektrotechnik.de
- franks-elektrotechnik.de

## § Wenn's Recht ist ...

### Nochmal zur Grundsteuererklärung

Ich habe bereits zuletzt zur Frage der von jedem Immobilieneigentümer abzugebenden Grundsteuererklärung und zu dem Zensus an dieser Stelle etwas geschrieben.

Nunmehr läuft die Frist für die Abgabe der Grundsteuererklärung bereits seit Anfang Juli. Der tagesaktuellen Presse ist zu entnehmen, dass bisher etwa 10 % der Grundsteuerklärungen eingegangen sind. Zeit, die Erklärung abzugeben, besteht noch bis zum 31.10.2022.

Im Grunde sind die Daten, die abgefragt werden, gar nicht so umfangreich und wenn man es einmal gemacht hat und im Umgang mit Computern einigermaßen fit ist, ist die Abgabe der Grundsteuererklärung auch kein besonders großer Aufwand.

Aber: Es ist eben tatsächlich nicht jeder fit im Umgang mit Computern und deswegen tun sich oft gerade unsere älteren Mitbürger schwer. Wir haben bei uns in der Kanzlei – offenbar auch aufgrund unseres letzten Artikels – mehrere Anfragen erhalten und haben inzwischen auch mehrere Grundsteuerklärungen abgegeben. Unsere Mandanten waren sehr dankbar, dass wir diese Aufgabe übernommen haben. Wir rechnen das nach Zeitaufwand ab, sodass in der Regel die Grundsteuerklärung bei uns Kosten in einer Spanne zwischen 100,00 € und 150,00 € verursacht.

Hilfe bekommen Sie selbstverständlich auch anderswo, lassen Sie sich aber vorher die Kosten erörtern. Im Internet sind etwa auch anwaltliche Anbieter vorhanden, die pauschale Honorare übernehmen, die aber teilweise deutlich zu hoch angesiedelt erscheinen.

Nachdem wir diese Grundsteuerklärungen ja nunmehr selbst einige Male bearbeitet haben, können wir sagen, dass es tatsächlich neben den reinen technischen Schwierigkeiten auch für versierte Computernutzer an der einen oder anderen Stelle nicht ganz einfach ist, die in Behördendeutsch gestellten Fragen auf Anhieb zielsicher zu beantworten. Hier darf auch eine gewisse Kritik erlaubt sein, unserer Meinung nach hätte das Ganze wesentlich einfacher und „kundenfreundlicher“ gestaltet werden können.

Hilfe bekommen Sie darüber hinaus selbstverständlich auch von jedem Steuerberater.

Wenn Sie Hilfe benötigen, würden wir Ihnen raten, diese zeitnah in Anspruch zu nehmen. Wenn tatsächlich erst 10 % der Erklärungen abgegeben worden sind, nachdem bereits nahezu die Hälfte der Abgabefrist verstrichen ist, dürfte zu erwarten sein, dass, je näher der letzte Abgabetermin rückt, umso mehr Schwierigkeiten bestehen, einen Termin zu bekommen, um die Steuererklärung noch fristgerecht abgeben zu können.

Michael Siems  
Rechtsanwalt  
Fachanwalt für Verkehrsrecht



## Seniorenkreis Bienrode

### Veranstaltungen im September 2022

Do 01.09.	14:30	Nachmittagstreff, Spiele, Skat
Do 01.09.	15:00	bis 18:00 Internettreff geöffnet
Mo 05.09.	17:30	Übungsabend der Tanzgruppe
Mo 05.09.	15:00	Beckenboden-u. Atemgymnastik
Do 08.09.	14:30	Nachmittagstreff, Spiele, Skat
Do 08.09.	15:00	bis 18:00 Internettreff geöffnet
Mo. 12.09.	17:30	Übungsabend der Tanzgruppe
Do 15.09.	14:30	Nachmittagstreff, Spiele, Skat
Do 15.09.	15:00	bis 18:00 Internettreff geöffnet
Mo 19.09.	17:30	Übungsabend der Tanzgruppe
Mo 19.09.	15:00	Beckenboden-u. Atemgymnastik
Do 22.09.	14:30	Nachmittagstreff, Spiele, Skat
Do 22.09.	15:00	bis 18:00 Internettreff geöffnet
Mo. 26.09.	17:30	Übungsabend der Tanzgruppe
Do 29.09.	14:30	Nachmittagstreff, Spiele, Skat
Do 29.09.	15:00	bis 18:00 Internettreff geöffnet

MK



## Behütet zu Hause Ambulante Pflege



*Wir sind gern für Sie da!*

0531 - 89 50 82

[www.sozialwerk-bs.de](http://www.sozialwerk-bs.de)

[info@behuetet-zuhause.de](mailto:info@behuetet-zuhause.de)

## 5 Jahre Waldbestattung Cremlinger Horn

### Würdevoll und im Einklang mit der Natur

„Unsere Philosophie ist es, eine würdevolle und naturnahe Form der Bestattung anzubieten, unabhängig von Konfession, Weltanschauung oder Lebensentwürfen. Wir haben Trauernden einen Ort der Ruhe, aber gleichzeitig auch der Lebendigkeit, geschaffen.“ sagt Dorothee Borkam, Geschäftsführerin und „Gesicht“ der Waldbestattung Cremlinger Horn.

Diese Philosophie umfasst ebenfalls, jedem die Möglichkeit zu geben, an Trauerfeiern teilzunehmen und Angehörige zu besuchen. Daher sind z.B. die Hauptwege befestigt damit auch Menschen mit Gehbehinderungen Zugang zum Wald erhalten. Die Parkplätze befinden sich in unmittelbarer Nähe.

Bereits über 1600 Verstorbene haben hier ihre letzte Ruhe gefunden, weit mehr haben schon zu Lebzeiten vorsorglich ihre Ruhestätte gewählt. Dieser gute Zuspruch bestärkt das Team immer wieder, Neuerungen zu entwickeln und damit zu wachsen. So konnte in diesem Frühjahr eine weitere Fläche des Bestattungswaldes öffnen. Auch der Ort der Begegnung wurde angelegt, um nach der Abschiednahme in einer natürlichen und ungezwungenen Atmosphäre miteinander Zeit verbringen, sich erinnern und das Andenken lebendig halten. Um sich unbefangenen diesem Thema nähern zu können bietet der Friedhof regelmäßig kostenlose und unverbindliche Führungen im Cremlinger Horn an. Bei einem ca. 1-stündigen gemütlichen Waldspaziergang erhält man die Gelegenheit, Informationen zu bekommen, Fragen zu stellen und den Wald kennen zu lernen. Die nächsten Führungen sind am: 11. und 25. September, 9. und 23. Oktober, 13. und 27. November und am 11. Dezember dieses Jahres. Eine telefonische Anmeldung (05306 928 02 59) ist aus organisatorischen Gründen erforderlich. Treffpunkt ist jeweils um 11 Uhr am Parkplatz Försterei. Das 5-jährige Bestehen wird zum Anlass für Aktionen und Veranstaltungen rund um die Wald-

bestattung Cremlinger Horn genommen. Unter anderem wird die Lindenallee am Cremlinger Horn vom 26. August bis zum 3. Oktober 2022 zur/ alternativ: vom 26.08. bis zum 3.10.2022 zur Foto-Galerie. Gemeinsam mit Fotografen aus der Region wurde diese öffentliche und kostenfrei zugängliche Ausstellung unter freiem Himmel initiiert.

Anzeige

FÜR SIE 5 JAHRE

Aus diesem Anlass erhalten Sie einen **Rabatt\* von 5%** auf den Erwerb einer Ruhestätte bis zum 31.12.2022

Ihr Preisvorteil lässt **LETZTE WÜNSCHE** wahr werden!  
1% der Rabattsumme spenden wir für das Projekt

\*Ausgenommen sind alle weiteren Kosten und Gebühren.





[www.waldbestattung-cremlingen.de](http://www.waldbestattung-cremlingen.de)



**Waldbestattung Cremlinger Horn**  
Hauptstraße 40  
38162 Cremlingen  
Telefon: 05306 - 928 02 59



## Heimatstube Bienrode

### „1000 Jahre Bienrode“

Teil 2: Auf geschichtlichem Streifzug von der „Filiale Ibenroth“ bis zum „Vorort Braunschweigs“

1956 legte Hans-Dieter Kahlfeldt (1938-2010) als Abschlussarbeit für seine Mittlere Reife eine 44-seitige Lokalgeschichte seines Heimatdorfes Bienrode vor, die außerordentlich wertvoll ist. Berichtet sie doch davon, wie junge Menschen nach dem Zweiten Weltkrieg in einer Zeit des umfassenden Wandels und des temporeichen „Wirtschaftswunders“ auf ihre dörfliche Welt schauen – und den augenscheinlichen Verlust lokaler Traditionen und Geschichtserzählungen erleben.

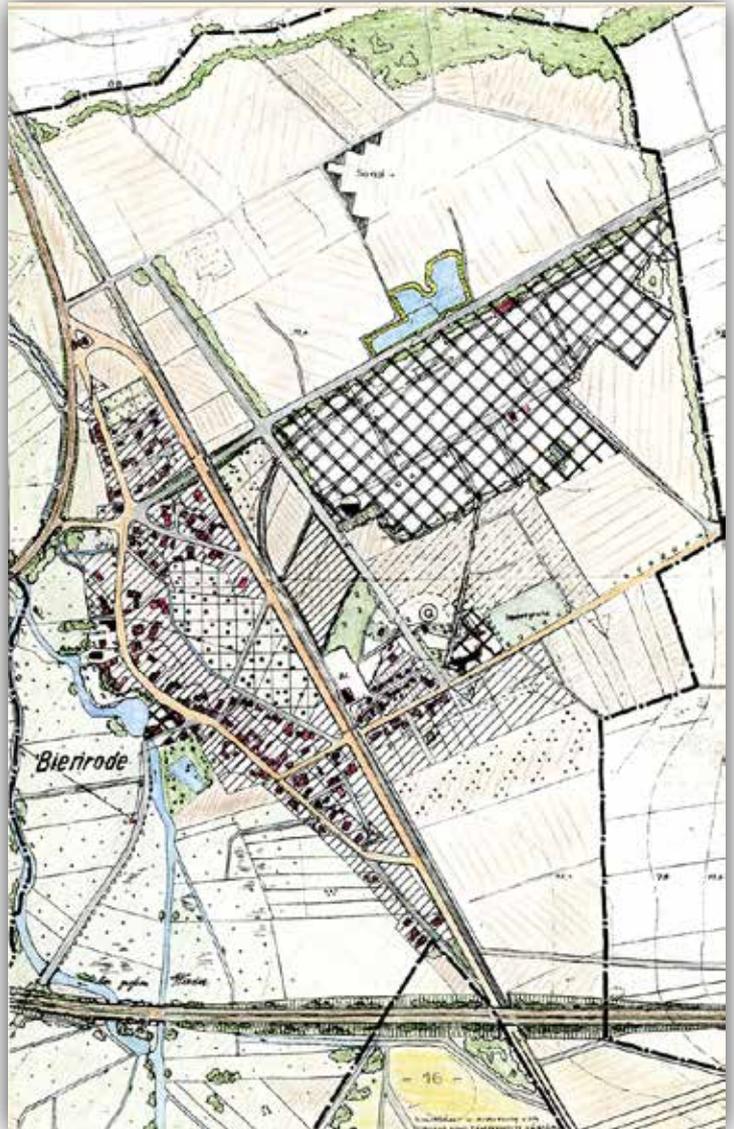


Eine Aufnahme von Dieter Kahlfeldt in den 50er Jahren.  
Bilder: Sammlung Jürgen Kahlfeldt

Kahlfeldts Schreibstil ist klar, schnörkellos und zugleich modern. So schreibt er zur Frühzeit des Dorfes im Jahr 1211 von „Ibenroth als Filiale von St. Magni“; er bringt also den wirtschaftlichen Wert eines Dorfes aus kirchlicher Sicht mit dem Begriff „Filiale“ auf den Punkt. Auch bei der Dorfgeschichte in den folgenden Jahrhunderten behält er den wirtschaftsgeschichtlichen Blick bei, wenn er die „Einkünfte“ der „Pfarre“ aus „Holzungen und Ländereien“ aufzählt. Das braunschweigische Staatswesen im Jahr 1754 betrachtet er als Einrichtung, die in den ländlichen Untertanen ebenfalls Steuerzahler sieht, die es zu erfassen gilt: „An Fleischzehnten gibt jedoch jeder Einwohner eine Zehntgans an das Amt, wenn er das Jahr Gänse hat, vom übrigen Vieh aber kein Zehnt.“ Er verzeichnet Taler, Gute Groschen und Pfennige als „Contributions“-Währung, die zunehmend die natürliche Tauschwirtschaft der Getreide- und Fleischabgaben und „Hand- und Spanndienste“ ersetzt und nun in Dienstgeld zu leisten ist.



Dieses Foto machte der Abschlusschüler vom Damm der Autobahn 2 mit Blick auf das Dorf, in dem neben den Häusern „An der Autobahn“ auch neuere Häuser im Hintergrund zu erkennen sind



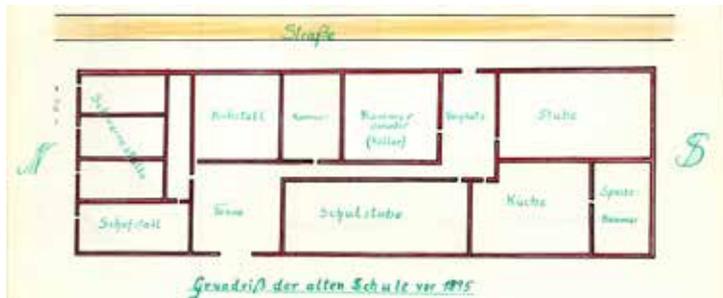
Eine Planungskarte von Bienrode, die viele Jahre lang im Gemeindebüro hing. Bemerkenswert ist die in der Karte eingezeichnete Durchgangsstraße entlang der Bahn, die nie verwirklicht wurde. Auch Bienrode sollte Teil der „autogerechten Gesellschaft“ werden. Bis heute fließt der Verkehr durchs Altdorf.

Sozialgeschichtlich ist sein Blick, wenn er den Querschnitt durch die dörfliche Klassengesellschaft von Ackerleuten, Halbspanner- und Kothöfen bis hinunter zu Kuh- und Schweinehirten zieht. Er beschreibt Lasten, Pflichten und Einkünfte und erzählt vom Leben im „Hirtenhause Nr. 11“. Er berichtet, wie die „Separation“, die Zusammenfassung von Feldern, Äckern und Wiesen im 19. Jahrhundert, das Leben von Land und Leuten auf den Kopf stellt. Dabei zitiert er Richard Andrees „Braunschweiger Volkskunde“: „Statt der Raine, Büsche und Anger zwischen den mannigfachen Feldern, die ein buntes Bild gaben, erblickte das Auge nun endlose langgestreckte Spargel-, Rüben-, Kartoffel-, Erbsen- und Kornfelder, statt des säenden und mähenden Landmannes Maschinen.“ (209)

Und je reicher die Quellen werden, desto mehr nimmt er die Dorfgeschichte kulturgeschichtlich in den Blick; ob es die Hausgeschichte von einzelnen Höfen (Nr. 8, Nr. 1) ist, mit Balkeninschriften, Strohdächern, der Einzug der Städter in Gastwirtschaften bei echtem Bohnenkaffee statt „Zichorienbrühe“, oder die alten Flurnamen wie „Möhlenkamp“, „das Breite Siek“



oder den „Rottenkulk“, bei dessen Namensherkunft er einen kleinen Ausflug in die Flachsverarbeitung unternimmt; oder das Treiben in der Spinnstube von Haus Nr. 1. Die vormoderne Dorfkultur mit Feldarbeit, Fahnenjagen und Schützenwesen ist ihm viele Seiten wert, bei der er von „Polkejacken“, „Kipen“ und „en botterfatt vull strümpfe“ berichtet und das ostfälische Plattdeutsch als aussterbende Alltagssprache im Blick hat.



Diese Grundrisszeichnung der Bienroder Schule zeichnete Kahlfeldt nach dem Vorbild aus der Bienroder Schulchronik nach. Das Schulgebäude entstand 1817 auf Initiative von Lehrer Johann Heinrich Winter (1786-1865) und wurde 1895 abgerissen. Nach bisherigen Recherchen gibt es von ihm keine Außenabbildungen. Die Grundrisszeichnung zeigt sehr gut, dass Schulen im 19. Jahrhundert alte Bauernhäuser waren, in denen ein Raum für den Unterricht genutzt wurde. Und es zeigt sehr gut, dass es sich beim Schullehrer weniger um Pädagogen im eigentliche Sinne handelte, sondern um lese- und schreibkundige Beschäftigte der Kirche, die von ihrem Lehrerberuf nicht leben konnten, sondern zugleich Nebenerwerbslandwirte waren.

Auch der dörfliche Aberglaube ist ihm wichtig: die kindliche Angst vor „Hexen“, älteren Dorfbewohnern, die mit „bösem Blick“ das Dorfwesen verunsichern („wecke, de wat vorhet“) und „lörken“ (Kröten) als krankmachende Geschenke verteilen. Ebenso streift er das magische Thema „Volksmedizin“, wenn er von jungen Mädchen berichtet, die um 1900 „stillschweigend zur Schunter gingen und das Osterwasser (mit der Asche des Osterfeuers) schöpfen“, um Krankheiten abzuwehren.



Bei seinen dörflichen Exkursionen fotografierte er für seine Veröffentlichung die Ansicht der alten Verbindungsstraße zwischen Bienrode und Rühme, die in Teilen so noch existiert. Hier sind die Schunterauen überschwemmt. Das Bild zeigt die Bienroder Mühle samt der dazugehörigen Gebäude und gibt einen Eindruck von dem wirtschaftlichen Komplex, den eine Mühle im 20. Jahrhundert im Dorf darstellte. (Sammlung: Jürgen Kahlfeldt)

Er beschließt seine Arbeit mit dem Kapitel über die „Entwicklung Bienrodes in den letzten 150 Jahren“ und unternimmt eine dynamische, vierseitige Zeitreise: Die Einwohnerschaft des Dorfes erhöht sich massiv. Das Militär, die Autobahn, der Flugplatz Waggum und die Rüstungsfabrik verschlingen die landwirtschaftlichen Flächen und lassen zugleich in der NS-Zeit Arbeitsplätze entstehen. Doch im Krieg bezahlen die Menschen in Bienrode auch für den Aufschwung, erst mit dem Verlust von Vätern, Söhnen und Verwandten, dann mit Zerstörungen durch Bombenangriffe 1944 und nach Ende des Krieges mit den katastrophalen Verhältnissen, die entstehen, als in der Zeit des Mangels Flüchtlinge und Vertriebene eine neue Heimat finden müssen.

Nicht zuletzt bringt Kahlfeldt die Kopie eines Verkehrsentwurfs unter, der für Bienrode eine Verkehrsumgehung entlang der Bahnstrecke vorsieht – die „autogerechte“ Gesellschaft bahnte sich auch in der Abschlussarbeit eines Mittelschülers seinen



Dieter Kahlfeldt konnte bei seinen Recherchen auch auf Familienarchive in Bienrode zugreifen. Dieses Bild von der Wand an der Mühle stammt aus der Zeit vor dem Zweiten Weltkrieg und zeigt die Mühle mit den alten herzoglichen Wappen an der Wandseite der Bienroder Mühle.

Weg: „Durch das einst so stille und idyllische Dorf bewegt sich Tag und Nacht ein reger, nicht abreißender Verkehrsstrom, der besonders am frühen Morgen und am späten Abend sehr lebhaft ist.“ Er beendet sein Werkstück von 1956 mit der Vision: „Schon jetzt läuft die Braunschweiger Stadtgrenze dicht am Dorfrande entlang, und es wird nicht mehr lange dauern, bis Bienrode eingemeindet und ein Vorort Braunschweigs wird.“ Mit der Gebietsreform 1974 war auch diese Vision einer „tausendjährigen“ Dorfgeschichte eingetreten.

Uwe Day



## Nachrichten des VfL Bienrode 1930 e.V.

### Sportwoche des VfL

Wie in der letzten Ausgabe des Echos bereits angekündigt, fand nach zwei Jahren Pause endlich wieder die mit Spannung erwartete Sportwoche des VfL Bienrode statt. Vom 1. bis 6. August gab es jeden Abend Veranstaltungen rund um den Fußball auf unserem hervorragend hergerichteten Rasenplatz an der Pappelallee.

Höhepunkt dieser Sportwoche war natürlich das Spiel unserer 1. Herren, die sich die A-Junioren von Eintracht eingeladen hatte. Die von Trainer Rico Brandes neu formierte VfL-Mannschaft hielt das Spiel lange Zeit offen, musste sich aber letztendlich dem Team von Eintracht Trainer Marc Pfitzner mit 0:9 geschlagen geben.

Zwei Tage vorher hatte unsere Jugendspielgemeinschaft JfV Kickers B-Jugend die JSG Heiligendorf/Hattorf/Mörse zu Gast. Die Elf von Marco Eggers verlor unglücklich mit 1:3.

Die beiden weiteren Höhepunkte der Sportwoche waren das erstmalig vorgestellte Spiel unserer Gehfußballer gegen den derzeitigen Landesmeister aus Nordrhein-Westfalen, den VfB Kirchhellen. Unsere Jungs um Spielertrainer Thomas Buhmann bewiesen, dass sie diese neue Sportart schon gut beherrschen, mussten sich aber nach einer 2:0 Führung letztendlich noch mit 3:9 geschlagen geben. Umjubelte Torschützen des VfL waren Karsten Pakusch, Kai Radtke und Gastspieler Jochen Elberling. Weiter so.

Danach beim gemütlichen Beisammensein wurden viele Erfahrungen ausgetauscht. Wie man aus der VfL-Szene hörte, wurde der Gedankenaustausch gegen 3:30 Uhr in der Stadt beendet.

Den Abschluss der Sportwoche bildete das 3. Braunschweiger Fußball-Dart-Turnier. Es gab packende Kämpfe der elf gemeldeten Mannschaften. Glückliche Sieger wurden das Team VfL 1. Herren vor dem Team FC Gorbachov und dem Team Fa Fair Hypo. Vierter wurde das Team der VfL-Walkers.

Mit dem gemeinsamen Abschlussgrillen rund um das Sportheim ging die Sportwoche des VfL zu Ende.

Der Vorstand bedankt sich bei allen VfL-ern, die zum Gelingen der Sportwoche beigetragen haben.

Reinhard Meitzner



Tolle Kämpfe beim Dartturnier

## Maßnahmen gegen steigende Energiekosten:

### Härtefallfonds mit 100 Millionen Euro aus Landesmitteln und weitere Entlastungen für Bürgerinnen und Bürger

Die massiv steigenden Energiekosten sind für viele Menschen und Unternehmen existenzbedrohend.

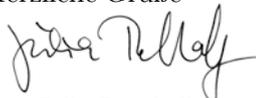
Unsere SPD-geführte Landesregierung hat gemeinsam mit Kommunen, Wirtschaft, Sozialverbänden, Energieversorgern und weiteren Partner:innen mit der Vereinbarung zur Einrichtung von Härtefallfonds ein starkes Zeichen gesetzt.

Auch für mich ist klar: Strom und Heizung müssen für jede:n bezahlbar sein! Dafür möchte ich mich künftig im Landtag ebenso stark machen, wie für den konsequenten Ausbau von erneuerbaren Energien. Wir benötigen einen starken Sozialstaat, der soziale Ungerechtigkeit verringert. Ein wichtiges Mittel hierfür sind die geplanten lokalen Härtefallfonds, für die das Land Niedersachsen 50 Millionen Euro bereitstellt. Diese Härtefallfonds bieten Unterstützung für diejenigen, die in besondere Notlagen geraten. So wird verhindert, dass bei den Betroffenen Gas und Strom abgestellt werden.

Weitere 50 Millionen Euro werden für die Tafeln, Schuldner- und Verbraucherberatungen bereitgestellt. Die Stadt Braunschweig stellt nun ein Konzept zur Umsetzung des Härtefallfonds in unserer Löwenstadt auf.

Auch Bundeskanzler Olaf Scholz hat weitere Entlastungen angekündigt. Wichtig ist mir, dass auch Studierende sowie Rentnerinnen und Rentner berücksichtigt werden. Eine erste Maßnahme ist die Senkung der Mehrwertsteuer für Erdgas von 19 auf 7 Prozent.

Herzliche Grüße



Ihre Julia Retzlaff

Direktkandidatin der SPD im Wahlkreis 1, Braunschweig-Nord

Stellv. Vorsitzende der SPD-Fraktion im Regionalverband Großraum Braunschweig



**SPD**  
NIEDERSACHSEN

Am 9. Oktober und zur Briefwahl: Erststimme für Julia Retzlaff.

**JULIA RETZLAFF**

Kompetent. Verlässlich. Nah bei euch.

Treten wir in Kontakt:

[www.julia-retzlaff.de](http://www.julia-retzlaff.de) [info@julia-retzlaff.de](mailto:info@julia-retzlaff.de)  
[0179-7842980](tel:0179-7842980) [juliaretzlaff.spd](https://www.facebook.com/juliaretzlaff.spd)

**DAS LAND IN GUTEN HÄNDEN.**



Eintrachts A Junioren und VfL 1. Herren



Mitteilungen aus dem Bundestag

DR. PANTAZIS berichtet

Liebe Braunschweigerinnen, liebe Braunschweiger, meine Familienzeit und die parlamentarische Sommerpause des Bundestages neigen sich dem Ende zu. Ich freue mich deshalb schon auf meine baldige Rückkehr in die politische Arbeit im Bundestag und in Braunschweig.

Angesichts steigender Lebensmittel- und Energiepreise werden wir weiterhin darauf achten, dass gerade die finanziell besonders betroffenen Bevölkerungsgruppen Unterstützung erhalten. Dies ist eine Mammutaufgabe, bei der wir erst am Anfang stehen, und für die wir uns auch in den kommenden Monaten einsetzen werden. Als eine weitere, wichtige Maßnahme hat Bundeskanzler Olaf Scholz deshalb erklärt, dass die Bundesregierung vorübergehend die Mehrwertsteuer auf Gas von 19 auf 7 Prozent senkt. Scholz machte deutlich, dass wir mit diesem Schritt die Gaskunden insgesamt deutlich stärker entlasten, als die Mehrbelastung, die durch die Umlagen entsteht, beträgt.

Zu den bisherigen zwei Entlastungspaketen in Höhe von 30 Milliarden Euro sollen weitere Entlastungen kommen. Ob beim Wohngeld, beim Bürgergeld oder steuerliche Entlastungen: Geplant ist ein Gesamtpaket, das alle Bevölkerungsgruppen umfasst, damit niemand alleine gelassen wird, niemand vor unlösbare Probleme gestellt wird und keiner die Herausforderungen, die mit den gestiegenen Preisen verbunden sind, alleine schultern muss.

### **21,6 Millionen Euro für Braunschweiger Krankenhäuser**

Braunschweigs Krankenhäuser erhalten insgesamt 21,6 Millionen Euro aus dem Krankenhaus-Investitionsprogramm des Landes Niedersachsen. Das von der niedersächsischen Landesregierung bewilligte Krankenhaus-Investitionsprogramm hat insgesamt ein Volumen von 150 Millionen Euro und fördert somit 28 Investitionsmaßnahmen im Bundesland. Das sind sehr gute Nachrichten für Braunschweig, für die Krankenhäuser und insbesondere für die Versorgung der Menschen in der Region. Vier Millionen Euro sollen in das Krankenhaus Marienstift fließen und das Herzogin-Elisabeth-Hospital soll 4,6 Millionen Euro erhalten.

Das Städtische Klinikum Braunschweig erhält Investitionen in Höhe von 13 Millionen Euro. Das ist die größte Investitionssumme in ganz Niedersachsen, worüber ich sehr erfreut bin. Das Investitionsprogramm wurde von ursprünglich 120 Millionen Euro auf 150 Millionen Euro erweitert. Mein herzlicher Dank geht daher an Ministerpräsident Stephan Weil und Gesundheitsministerin Daniela Behrens. Durch dieses Investitionsprogramm wird die Gesundheitsversorgung fit für die Zukunft gemacht und bietet eine wohnortnahe, bedarfsgerechte und vor allem qualitativ hochwertige Krankenhausstruktur.

### **Förderung von 476 Millionen Euro: Aufruf an Jugend-, Sport- und Kultureinrichtungen**

Der Deutsche Bundestag hat für die Sanierung kommunaler

Einrichtungen in den Bereichen Sport, Jugend und Kultur 476 Millionen Euro im Bundeshaushalt 2022 über den Klima- und Transformationsfonds (KTF, ehemals Energie- und Klimafonds) bereitgestellt.

Das sind wunderbare Neuigkeiten. Schwimmhallen, Sportstätten, Jugend- und Kulturzentren sind wichtige Orte des gesellschaftlichen Zusammenlebens und stärken dieses. Zudem tragen diese Einrichtungen maßgeblich zur sozialen Teilhabe bei. Deshalb freue ich mich, wenn sich auch Braunschweiger Einrichtungen für eine Förderung bewerben. Künftig sollen die Förderungsvoraussetzungen um Aspekte des Klimaschutzes ergänzt werden, wie beispielsweise zusätzliche Maßnahmen bei der Energieeffizienz von Gebäuden. Noch bis zum 30. September 2022 können sich Jugend-, Sport- und Kultureinrichtungen bewerben. Alle weiteren Informationen hierzu gibt es unter: <https://www.bbsr.bund.de/sjk2022>.

### **Niedersächsische Härtefallfonds und Unterstützung für Beratungen und Tafeln**

Nicht nur die Bundesregierung arbeitet an weiteren Maßnahmen, um die Bürgerinnen und Bürger zu entlasten. Auch die SPD-geführte, niedersächsische Landesregierung will Menschen ohne oder mit geringem Einkommen von den steigenden Energiepreisen entlasten. 150 Millionen Euro sind für lokale Härtefallfonds eingeplant, zu denen Land, Kommunen und Energieversorger je ein Drittel beisteuern. Unser Ministerpräsident Stephan Weil hat deutlich gemacht, dass aus der Energiekrise keine soziale Krise werden dürfe. Diejenigen, die ihre Energierechnung nicht zahlen können, sollen einen entsprechenden Antrag auf finanzielle Unterstützung stellen können. Die Landesregierung will neben den 50 Millionen Euro für die Härtefallfonds mit weiteren 50 Millionen unter anderem Schuldner- und Energieberatungen sowie die Tafeln unterstützen.

Nicht nur mich als Braunschweiger Bundestagsabgeordneter erreichen bezüglich der gestiegenen Lebenshaltungskosten und Energiepreise einige Anfragen von Bürgerinnen und Bürgern. Auch die Landtagskandidierenden Julia Retzlaff, Annette Schütze und Christoph Bratmann führen in diesen Tagen Gespräche, bei denen die steigenden Kosten ein Thema sind. All dies macht deutlich, wie groß der Bedarf an Unterstützungsmaßnahmen ist und dass weitere Maßnahmen zeitnah getroffen werden müssen.

*Liebe Braunschweigerinnen, liebe Braunschweiger, die Rubrik „Mitteilung aus dem Bundestag – DR. PANTAZIS berichtet“ erhebt – wie immer – nicht den Anspruch auf Vollständigkeit. Bei Anregungen, Fragen oder Kritik stehe ich Ihnen jederzeit gerne zur Verfügung. Mein Wahlkreisbüro befindet sich in der Schloßstraße 8. Meine Braunschweiger Kontaktdaten lauten: Wahlkreisbüro DR. PANTAZIS MdB, 38100 Braunschweig, E-Mail: [christos.pantazis@bundestag.de](mailto:christos.pantazis@bundestag.de), Telefonnummer: 0531 480 98 22.*

Bleiben Sie gesund!

Herzlichst,

Ihr

Dr. Christos Pantazis MdB



*Gemeinschaft  
Wohneigentum Bevenrode*

## Siedler im Arbeitseinsatz

Die Gartenhäuschen im Pfarrgarten Bevenrode benötigten dringend einen Anstrich. So machten sich die Siedler am Samstag in der Früh auf, um den Pinsel zu schwingen.

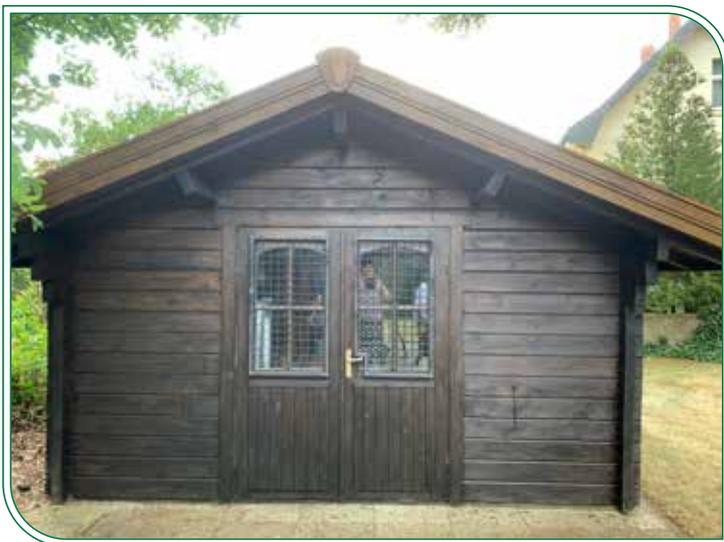
Bevor es losgehen konnte, musste erstmal rund um die Häuschen das Unkraut entfernt werden. Auch die Platten vor den Häuschen wurden gereinigt.

Mit viel Elan und Freude ging es dann an Pinsel und Farbeimer. Dank der vielen Helfer strahlten die Häuschen zur Mittagszeit im neuen Glanz.



Das nächste Fest, auf das wir alle schon lange warten, kann kommen.

Danke an alle Helfer!



# CAFÉ

IM PFARRHAUS  
BEVENRODE



**4. September**  
14:30 - 17:00 Uhr

**Wir freuen uns auf Sie!**  
**Für das Team: Gabriela Samel**





**JFV Kickers Braunschweig e.V.**

## Nach der Saison ist vor der Saison

Die vielen Kickers stehen bereits in den Startlöchern und freuen sich auf eine erfolgreiche Saison 2022/23.

Im Hintergrund wurde die Sommerpause von den Verantwortlichen im Verein genutzt, um die vielen Vorbereitungen und Anforderungen für 20 Jugendmannschaften zu erfüllen. Jede Altersklasse ist mindestens mit einer Mannschaft besetzt.

### Die Ergebnisse unserer Arbeit:

- ✦ Alle Spielergarnituren sind durchgesehen, ergänzt und aufgefüllt worden.
- ✦ 4 komplette Mannschaftsgarnituren (60 Trikot plus Hosen und Stutzen) wurden neu angeschafft.
- ✦ Da die Kickers den Anspruch haben, dass jedes Kind mit einem Ball trainieren kann, wurden für die neue Saison 100 neue Bälle gekauft.
- ✦ Aufgrund des erfreulichen Zulaufs bei den Jüngsten waren auch 8 neue Minitore fällig.
- ✦ Zudem musste für alle Mannschaften ein sinnvoller Zeitplan für das wöchentliche Training erstellt werden. Die Kickers trainieren und spielen an drei verschiedenen Standorten – auf den Plätzen ihrer Stammvereine in Bienrode, Hondele und in Waggum.

Erfreulicherweise scheint sich die gute Vereinsarbeit herauszusprechen. So durfte der Verein viele neue Spieler\*innen begrüßen. Auch hier ist eine gut funktionierende Verwaltung notwendig. Jeder Neuzugang muss beim DFB gemeldet werden und benötigt einen Spielpass.

Des Weiteren ist die Vereinsführung verpflichtet, Rechenschaft gegenüber seinen Mitgliedern abzulegen. Die anstehende Jahreshauptversammlung ist in den letzten Wochen also auch vorbereitet worden.

Wie man sieht, gibt es immer viel zu erledigen, damit unsere Kinder Freude an unserem schönen Sport haben.

Liebe Vereinsmitglieder\*innen, sehr geschätzte Bürger\*innen, wir haben in den vergangenen Jahren und trotz Corona erneut einen großen Mitgliederzuwachs erfahren. In diesem Jahr

stehen zwar keine Neuwahlen an, aber wir würden uns sehr freuen, wenn es unter Euch/Ihnen Personen gibt, die bereit wären, sich in unserer Vereinsarbeit zu engagieren und das bisherige Team zu unterstützen.

Gerne könnt ihr/können Sie auch im Vorfeld der Versammlung auf uns zukommen, um nähere Information über geeignete Aufgabenfelder zu erhalten.

für die Kickers

Friedhelm Utermark

2. Vorsitzender

## Einladung

zur Jahreshauptversammlung  
des JFV Kickers Braunschweig e.V.



am Freitag, den 23.09.2022 um 19:00 Uhr  
im Sportheim Waggum (Grasseler Straße 20)

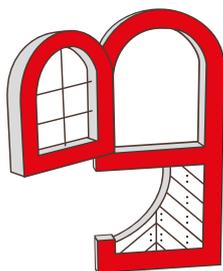
### Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Feststellen der Teilnehmerzahl und der Stimmberechtigten
3. Genehmigung des Protokolls der JHV 2021
4. Bericht des Vorstandes
5. Kassenbericht und Bericht der Kassenprüfer 2021
6. Entlastung des Vorstandes
7. Anträge
8. Sammlung von Verbesserungsideen
9. Termine und Ausblick für 2022/2023
10. Verschiedenes

Anträge sind dem Vorstand spätestens eine Woche vor der Versammlung schriftlich einzureichen.

Mit sportlichen Grüßen

Der Vorstand



mj-bauelemente GmbH

# MJ Bauelemente

Fenster ■ Türen ■ Rollladen/-tore ■ Markisen ■ Winter

Hauptstr. 21 | 38527 Meine | Tel.: 05304 - 909923/24 | E-Mail: info@mj-bauelemente.de



## Niedersächsisches Forschungszentrum für Luftfahrt

### Beim Flug durch Turbulenzen: Wie der Kaffee in der Tasse bleibt

Wenn ein Flugzeug durch eine Böe fliegt – umgangssprachlich auch „Turbulenzen“ genannt – werden nicht nur die Passagiere durchgerüttelt, sondern auch die Flügel. Diese sind zwar dafür ausgelegt, dass sie solchen Lasten standhalten können. Allerdings müssen die Flügel dadurch auch stabiler und entsprechend schwerer gebaut werden, als ohne diese durch Böen hervorgerufenen Lasten. Ein höheres Gewicht bedeutet in der Luftfahrt immer zusätzlichen Treibstoffverbrauch und damit mehr klimaschädliche Emissionen. Deshalb versuchen Forscherinnen und Forscher im Exzellenzcluster „Nachhaltige und energieeffiziente Luftfahrt“ (SE<sup>2</sup>A) an der Technischen Universität Braunschweig, Maßnahmen zu entwickeln, um diesen Lasten entgegenzuwirken. Gelingt das, müssen die Flügel nicht mehr diesen hohen Lasten standhalten und können somit leichter gebaut werden. Als Nebeneffekt wird auch der Passagierkomfort erhöht.

Eine geeignete Maßnahme ist zum Beispiel die „Aktive Lastreduktion“: Mittels eines Steuerinstruments wie einer Klappe oder einer gezielten Ausblasung von Druckluft wird die Aerodynamik am Flügel gezielt beeinflusst. Damit wird eine der Böe entgegen gerichtete Last ausgelöst, so dass sich diese Kräfte möglichst ausgleichen und das Flugzeug ungestört durch die Böen fliegen kann.

Ansätze zur Böenlastreduktion gibt es bereits seit den 1950er-Jahren, allerdings kommen diese erst in jüngerer Zeit vermehrt in Verkehrsflugzeugen zum Einsatz. Hier wird bislang fast ausschließlich auf die vorhandenen Steuerklappen gesetzt. Diese Klappen sind jedoch nicht dafür ausgelegt, innerhalb von ein bis zwei Zehntelsekunden eine große Auftriebsänderung zur Böenlastreduktion auszulösen. Auch ihre Verteilung am Flügel ist nicht optimal für diesen Zweck. In der Forschung untersucht die TU Braunschweig stattdessen das Potenzial von fluidischen Steuerinstrumenten zur Böenlastreduktion. Hier

wird Druckluft an geeigneten Stellen am Flügel ausgeblasen, um gezielt den Auftrieb zu beeinflussen. Damit erhoffen sich die Wissenschaftlerinnen und Wissenschaftler, schnell und effizient auf dynamische Laständerungen reagieren zu können und somit eine deutliche Gewichts- und Emissionseinsparung am Flugzeug zu erreichen.

In der Forschung kommen hierbei hauptsächlich zeitlich und räumlich hochaufgelöste Computersimulationen und experimentelle Untersuchungen im Niedergeschwindigkeitswindkanal zum Einsatz. Der Fokus liegt hierbei sowohl auf repräsentativen Flügelsegmenten als auch vollständigen Flugzeugkonfigurationen, in die vielversprechende Steuerungskonzepte integriert und über den gesamten Flugbereich hinweg untersucht werden. Basierend auf diesen Studien können am Ende die am besten geeigneten Konzepte identifiziert und für den Einsatz am realen Flugzeug weiterentwickelt werden. Die Forschung im Exzellenzcluster SE<sup>2</sup>A leistet damit einen wesentlichen Beitrag zur Entwicklung nachhaltiger Luftfahrttechnologien der Zukunft und wird hoffentlich eines Tages dafür sorgen, dass auch bei schwersten Turbulenzen der Kaffee sicher in der Tasse bleibt.

Dr. Ing. André Bauknecht



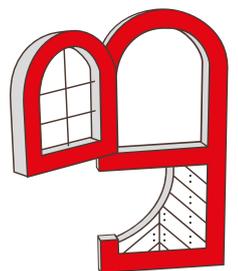
Visualisierung der Strömungsumlenkung an der Hinterkante eines Windkanalmodells mit aktiver Ausblasung zur Böenlastreduktion.

Foto: Institut für Strömungsmechanik/TU Braunschweig

# GmbH

## ergärten ■ Überdachungen

mente.com | [www.mj-baelemente.com](http://www.mj-baelemente.com)



mj-baelemente GmbH

Wenn die Kraft zu Ende geht,  
ist der Tod eine Erlösung.

# Manfred Kamphenkel

\* 05.04.1935 † 04.08.2022



In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied

**Deine Margrit  
Andreas und Petra  
Thomas und Gisela  
Matthias und Nathalie  
Mario  
Enkel und Urenkel**

Wir haben im engsten Familienkreis  
von ihm Abschied genommen.

arbor Bestattungen, Jens Brink, Lincolnstraße 46/47 Tel.: 0531 2506760

„Musste dich gehen lassen  
und konnte nichts tun,  
still und ohne Schmerz hoffe ich,  
kannst du nun ruhn.“

# Heinz Körfggen

\* 19.11.1937 † 11.08.2022

**Deine Jutta  
Tanja**

Die Urnentrauerfeier findet am Mittwoch,  
dem 31. August 2022 um 12:00 Uhr,  
in der Friedhofskapelle in Thune statt.

Die Beisetzung der Urne erfolgt zu einem  
späteren Zeitpunkt im Friedwald Elm.

arbor Bestattungen - Jens Brink - Lincolnstraße 46/47 - Tel.: 05 31 - 2 50 67 60

## Bienroder Gemeindefest

zum Erntedank

8. / 9. Oktober 2022

Samstag, den 8. Oktober

Weinfest im Zelt,

ab 19.00 Uhr am Gemeindehaus

mit Life-Blasmusik vom Musikzug Meine.

Für das leibliche Wohl wird natürlich gesorgt!

Sonntag, den 9. Oktober

10.30 Uhr Erntedankgottesdienst

in der Kirche mit dem Bienroder Kirchenchor.

ab ca. 11.30 Uhr Erntemarkt

am Gemeindehaus mit vielen Angeboten,

u.a.: Hausschlachtwurst, nützliche und schöne Dinge,  
Köstliches zum Essen und Trinken, Spaß und Spiel für Groß und Klein.

Wir bitten herzlich um Kuchenspenden für das Kuchenbuffet, die am  
Sonntag ab 9.30 Uhr im Gemeindehaus abgegeben werden können.

## Stellenanzeige



Die Ev.-luth. Kirchengemeinde Bienrode  
sucht zum 1. Januar 2023 für das Pfarr-  
büro  
eine:n Pfarramtssekretär:in (m/w/d)

Die Stelle ist unbefristet mit 7 Std./Wo. zu besetzen.  
Die Wochenstunden sind verteilt auf zwei Tage. Wo-  
chentage und Arbeitszeiten sind verhandelbar.

Zum Aufgabenbereich, zu Anstellungsveroraussetzun-  
gen und zu dem, was wir bieten, informieren Sie sich  
bitte auf unserer Homepage [www.kirche-bienrode.de](http://www.kirche-bienrode.de).

Für Fragen steht Ihnen gern Pfarrer Voges unter  
Tel.: 05307 5772 zur Verfügung.

Ihre Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte bis zum  
30.09.2022 an:

Ev.-luth. Kirchengemeinde Bienrode  
Dammwiese 8a, 38110 Braunschweig.

Gerne auch per E-Mail an:  
[bienrode.buero@lk-bs.de](mailto:bienrode.buero@lk-bs.de)

**Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!**

**Wir suchen ein Haus in BS und Umgebung  
0531 42878646**

Vorsorge – Bestattung – Trauerbeistand e. V.

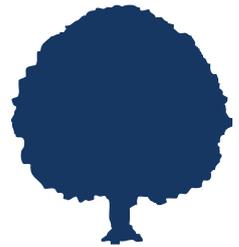
**arbor**  
Bestattungen  
Jens Brink



Vorsorgeordner und Patientenverfügungen sind bei uns kostenloser Service

**Trauerbeistand e.V.**

Beratungs- und Begegnungsstätte  
inkl. Kindertrauergruppe „Patronus“



Telefon 0531 2506760  
info@arbor-bestattungen.de  
www.arbor-bestattungen.de

Lincolnstraße 46 / 47  
38112 Braunschweig

kontakt@trauerbeistand-ev.de  
www.trauerbeistand-ev.de



Ihr Experte für  
Garten & Landschaft

## Planen Sie mit uns Ihre Neupflanzungen und Umgestaltungswünsche

**Der Spezialist für Pflanz-, Pflaster- und Gartenarbeiten**

Wir planen, erstellen eine Gartenzeichnung und führen für Sie aus:

- Bodenplanung
- komplette Hof-, Gehweg- und Terrassenpflasterung
- Natursteinpflaster- und Plattenarbeiten
- Holzbau-Pergolen, Carports, Sichtschutz- und Gartenzäune
- Neupflanzung Ihres Gartens mit Qualitätsgehölzen und -stauden
- Raseneinsaat und Rollrasenverlegung
- Teichanlagen und Bachläufe
- Themengärten, z. B. Steingarten, japanischer Garten
- Lieferung und Einbau von Findlingen

Rufen Sie uns an!  
Wir beraten Sie gern unverbindlich vor Ort.

Meisterbetrieb im  
Garten- und Landschaftsbau  
Ihr **Landschaftsgärtner**  
**Dirk OPPERMANN**  
www.oppermann-gala-bau.de

Auf dem Anger 12  
38110 Braunschweig  
Fon: 05307 - 7870  
www.oppermann-gala-bau.de

**BOSCH**  
eBike Expert

Professionelle Beratung vom Fachmann    Probefahrt vor Ort möglich    Fahrrad fertig montiert    Riesige Auswahl an e-Bikes und Zubehör

**i:SY**    **VELORALLE**    **SCOTT SPORT**  
**VICTORIA**    **HERCULES**  
**cannondale**    **CONWAY**    **CROOZER**

# Rad Spezi

## Mesmer

**Rad Spezi Mesmer**  
Inhaber Eugen Mesmer  
Hauptstraße 51  
38110 Braunschweig / Wenden  
Tel.: 05307-9405094  
[www.rad-spezi.de](http://www.rad-spezi.de)

Unsere Öffnungszeiten:  
Mo. bis Fr. 10:00 - 18:30 Uhr  
Sa. 10:00 - 15:00 Uhr

Auf über 600 Quadratmetern bieten wir Ihnen eine riesige Auswahl an topaktuellen e-Bikes

# Kiene Tischlerei & Bestattungen GmbH

Wenn der Weg  
zu Ende gegangen ist:

Bestattermeister  
Torsten Kiene

Tel.: 0 53 04 / 18 67

Fax: 0 53 04 / 22 02

Funk: 0171 / 2 357 365

e-mail: [t.kiene@t-online.de](mailto:t.kiene@t-online.de)



Kiene Tischlerei & Bestattungen GmbH • Am Stadtweg 1 • 38533 Vordorf